التنجی سنه نومرو (۱۸٤۹) ۲۰ ربیع الاخر سنه ۱۳۱۷ — بازار ایرتسی — ۱٦ اغستوس رومی ۱۳۱۵ — ۲۸ اغستوس افرنجی ۱۸۹۹

صاحب امتیاز و مدیر مسئولی حسن حسنی

محل اداره‌سی

استانبولده باب عالی جاده‌سنده دائرهٔ مخصوصه‌در. آبونه وسائره ایچون اداره‌مزك بشقه شعبه‌سی یوقدر اداره‌خانه اصحاب مراجعته هرساعت آچیقدر. هیئت تحریریه‌دن بری کیمسه‌لری دخی حاضردر.

امت اسلامیه و ملت عثمانیه‌نك مادی و معنوی فائده‌سنی موجب اوله‌جق آثار قلمیه‌یه صاحبلرینك امضاسیله دخی صحیفه‌لرمز آچیقدر

Adresse: Journal "IKDAM", Constantinople

اقدام

۱۳۱۲ سنه‌سی بری نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در

شرائط اشتراك

استانبول ایچون آبونه قید اولنماز. ولایات وممالك اجنبیه ایچون پوسته اجرتیله برابر سه‌لکی ۱۸۰ الی آیلغی ۹۵ غروشدر. طشره‌دن نقدین بشقه پوسته پولی وپولیچه دخی قبول اولونور

اجرت اعلانات اصحاب مراجعت ایله آیریجه تعیین ایدیلور. آبونه بدلیله اعلانات اجرتنك بوجه پشین اعطاسی اصول متخذه‌دندر.

Lundi, Le Aout 28 1899

هر کون صباحلری نشر اولنور سیاسی علمی ترك غزته‌سدر

نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در

توضیحات

وظائف مأمور ریشلریی حسن ایفا ایتمك خصوصنده کوریان اهتمام و غیرتلریتنه مبنی خداوندکار ولایتی مجلس اداره‌سی اعضاسندن سعادتلو حاجی علی پاشا حضرتلرینه توقیعاً رومایلی بکلربکلیغی ایله سورویه ولایتی نفوس ناظری عزتلو حسن بکه توقیعاً ثانیه صنف ثانیه‌سی ونفوس کتبه‌سندن فتوتلو سلیم افندی‌یه رابعه وذیره مجلس اداره‌سی باش کاتبی رفعتلو سیف الدین بکه ثالثه رتبه‌لری

خدمات ممدوحه سنه مبنی منتظك امراسندن سعدونی ناصرپاشا زاده سعادتلو مزغل بکه توقیعاً رتبهٔ میر میرانی

طرابلس شام محاسبه باش کاتبی عزتلو عبدالحلی افندی‌یه توقیعاً ثانیه صنف متمازی وعزیز خاندانندن حاجی حسین بك زاده عزتلو مصطفی بکه ثانیه صنف ثانیه‌سی ویانه تلغراف مدیری رفعتلو کامل افندی ایله صیدا قضاسی معتبراندن غماش زاده جورجی غماش افندی‌یه ثالثه وطرابلس شام محاسبه‌سنده مصالح جاریه کاتبی فتوتلوهاشم بکه رابعه رتبه‌لری

امور مأمورینلریتی حسن ایفا ایتمکده اولمالرندن ناشی اورمان و معادن و زراعت نظارت جلیله‌سی زراعت هیئت فنیه‌سی بشنجی شعبهٔ بطریه متفتی عزتلو عبداله افندی‌یه توقیعاً ثانیه صنف ثانیه‌سی وهیئت مذکوره‌یه مأمور رفعتلو احمد حمدی افندی‌یه ثالثه رتبه‌لری

خدمات ممدوحه‌لریته مبنی خیزان قائمقامی رفعتلو فؤاد واطه‌لر دائرهٔ بلدیه‌سی محاسبه کاتبی یوسف ومهندس راشد بکر ایله بکشهری اشراف‌اندن حاجی ابراهیم افندی‌زاده عاکف وباشا حسین افندی‌زاده نافذ افندیلره رتبهٔ ثالثه

وظائف ممدوحه‌لریتی حسن ایفاده مساعی ممدوحه‌لری مشاهد اولان طرابلس غرب ولایتی محاسبه قلمی مصالح جاریه باش کاتبی رفعتلو عارف واوراق مدیری محمد رشید افندیلره ثالثه وجدول کاتبی فتوتلو حمدی افندیله خلفاندن مصطفی بکه رابعه رتبه‌لری توجیه بیورلمشدر.

نشانات

جهت عسکریه‌یه متعلق خدمات ممدوحه‌لریته مبنی کوچکجز اشراف‌اندن سعادتلو علی رضا پاشایه اکچینی دارایش قضیه‌سی خاندانندن مرزه بکه دردنجی رتبه‌لرندن عثمانی

وظائف مودوعه‌لریتی حسن ایفاده مساعی ممدوحه‌لری مشاهد اولان سیواس دیوان عمومیه ناظری محمد شمس الدین بکه اوچنجی ومومسیو مرسینه‌یه دردنجی رتبه‌لرندن عثمانی

خدمات ممدوحه‌سنه مبنی بوسنه خاندان قدیمندن سرای بلدیه ریئسی سابقی محمد بکه تبدیلاً اوچنجی رتبه‌دن عثمانی

خیر خواهان سلطنت سنیه‌دن اولملریته مبنی سلانیکده مقیم الاهلی برادرلردن موسیو اداره تبدیلاً اکچینی وسلانیك باتقه‌سی دیرکتوری موسیو لفرد مزراهی‌یه اوچنجی رتبه‌لرندن مجیدی

خدمات ممدوحه‌سنه مبنی باب عالی پولیس مأمورلرندن عارف افندی‌یه تبدیلاً دردنجی رتبه‌دن مجیدی نشان ذیناشلری احسان بیورلمشدر.

مدالیه

حسن خدمته مبنی علائیه قائمقامی سابق خلیل افندی‌یه یونان محاربه مدالیه‌سی عنایت واحسان بیورلمشدر.

بزمعادله سودا

رومان محررمز حسین رحمی بك افندینك سوك اثری اولان (بر معادلهٔ سودا) رومانی اخیراً کتاب شکلنده موقع انتشاره وضع ایدلمشدر. بو رومان غزته‌مزه تعرفه ایدلدیکی صورده — تحریرینك آثار سائره‌سی کبی — قارئین عثمانیه‌سجه پك زیاده مظهر رغبت اولمش ایدی. بناءً علیه درباب مطالعه‌یه انتشاریتی خبر ویره‌رك بر نسخه ایدنلریتی توصیه ایتمکی اترك تقدیر ماهیتی ایچون کافی کوردك ٤٥۰ صحیفه‌دن مرکب اولدیغی حالده فیاتی یالکز اوچ غروش طشره ایچون پوسته وتعهد اجرتی طقسان پاره‌در.

درپوس مسئله‌سی

تعقیبات عدلیه

پاریس ۲۷ اغستوس — محکمه بعض غزته‌لر علیه‌سنده تعقیبات عدلیه اجرا ایلدیکندن.

رومان ۲٤ اغستوس — بوصباح محکمه بنه ساعت الی بجمعده اجتماع ایتدی، استماعی لازم کلان شاهد موسیو هانری دمه‌نی بردوو ایسه‌ده محکمه‌ده بولندیغی جهتله ضبط کاتبی مرقومك افادهٔ تحریریه‌سنی بروجه آتی قرائت ایتدی:

موسیو هانری دمه‌نی بردوو

اتوز بش یاشنده، ایراد صاحبی، پارسده فرانسه‌دی سوقاغنده مقیمدر، بوشاهد درپوسك ایکی برادری میرالای ساندرك نزدینه کیده‌رك برادرلرینك قورتارلمی ایچون کیتدیغی برمیله تکلیف ایتکلریتی بالذات میرالای ساندردن ایشتدیکنی افاده‌ایلمش ایدی. استرهازیك علیهنده اجرا اولنان تحقیقات اثناسنده بوشاهد درپوسك ایکی برادرینك مولوزوده اقامت‌ایدن متقاعد برضابطك توسطی ایله ساندرك نزدینه کیتدیکلریتی سویلمش ایدی. شاهد موسیو ایله میرالای ساندر زوجه‌سی ایله‌برابر قهوه‌الق ایتدیکی صره‌ده ایکی برادرك میرالایك نزدینه کیده‌رك کندیسنه یوزالتی بیك فرانق تکلیف ایتدکلریتی واو صره‌ده اوطه‌ده بشنقه برکیمسه‌نك بولندیغی بیان ایتمش ایدی.

دومانژ مانیودرپوسك میرالای ساندری زیارت ایتدیکی کون بولاقات حقنده ساندر طرفندن یازیلان توطه‌یه قرائتنی طلب ایتدی.

توطه‌نك خلاصهٔ مآلی

ساندر السالی اولق حسیله درپوسك ایکی برادری هشتریك صفقه‌ایله نزدینه کلدرك برادرلرینك نه‌سیه مبنی تحت توقیف واستجوابه آلندیغنه دائر معلومات طلب ایلدیلر. ساندر ایکی برادره درپوسك اسباب اتهامی تعداد ایتدکدن صکره محاکمه‌لرك خفیاً جریان ایلدیکنی سویلدی. بونك اوزرینه ماتیو درپوس: «حقیقی میدانه بیقارمق ایچون هرواسطه‌یه مراجعت ایدیجکز. بو نتیجه‌یی حصوله کتیرمك ایچون ده بتون ترتیماتی فدا ایتمکه حاضرز.» دیمشدی. ساندر نه‌دیمك ایسته‌دیکنی مانیو درپوسدن صوردیغی زمان موسیو ایله: «بحری میدانه بیقارمق ایچون هرقدا کارلی کوزه آلدیغمزی سویلمك ایستمه‌م» جوابنی ویردی.

دومانژ ایکی افاده ییانلرنده‌کی مباینات حقنده محکمه‌نك نظر دقتی جلب ایلدی.

وینیول

پره‌وونك افاده‌سی قرائت اولنلرندن صوکره میرالای مورلك استماع اولنمق ایجاب ایدیور ایدی. فقط اوصره‌ده لابوری ایاغه قالقدی و تصادفاً دونکی محاکمه‌ده حاضر بولنمق اولان بر شاهدك افاده‌سنه مراجعت اولنمق زعم ایلدی.

رئیس — بوشاهد کیمدر؟

لابوری — موسیو وینیول نامنده بر ذات.

رئیس — بوراده میدر؟

لابوری — طبع ایدرم. (بونکك سس ایله) موسیو وینیول!

قیمه بویلی، شیشمان، قرال صقالی، تقریباً قرق یاشنده بر آدم آرقه‌دکی پیکارك یرندن قالقدی.

رئیس طرفندن ویریلن امر اوزرینه موسیو وینیول حضور محکمه‌یه کتیرلدی.

معلوماتنه مراجعت اولنه‌ده‌ده‌سی ایله دیدی‌که:

— بن موسیو بودسون نامنده اولن زوجه‌سی بك ایی طانیرم. تصادف قیلندن اولدیغی دونکی محاکمه‌ده حاضر بولندم. شاهدلرك بری ۱۸۸۵ سنه‌سنده بودسونك خانه‌سنده جریان ایدن بعض وقوعاتی حکایه ایتدیکی ایشتدم. ۱۸۸٦ و۱۸۸۵ سنه‌سنده هانری کون بودسونك خانه‌سنده بولیوردم. یرکون درینو، سه دخی اوراده تصادف ایتدم. درپوسدن بشقه خانه‌ده برچوق معتبردات دهاموجودایدی. درینو، سك کمیتمیندن صکره موسیو بودسونی کوردم. موسیو ایله درپوسك مملکتنه اهانتلریتدیکنه اینانمدم. یغی سویلدی.

اعضادان بری — اوکون بودسونك خانه‌سنده یاپانجیلر واری ایدی؟

وینیول — اوت.

اعضادان بری — بونلرمیانده برسفارت اتاشه‌سی واری ایدی؟

وینیول — خیر. شونی‌ده علاوه ایتمکه مجبورم که موسیو بودسون اچنی‌ده دکلدی، یهودی‌ده دکلدی.

میرالای یوفن دومولن

مومی ایله ۱۸۹٤ سنه‌سنده درپوسك محکومیتنه قراروریرن دیوان حرب ریئسی ایدی. میرالای مورل دیدیکه:

— اول امره‌ده ۱۸۹٤ سنه‌سی دیوان حربنده جریان ایلمش اولان محاکمه‌ده دیوان حربه تحریری ویاشفاعی برکونا تبلیغات وقوع بولدی. محاکمه‌یالکز متهم علیه تبلیغ اولنان اوراق وشهودك افاداتی اوزرینه جریان ایلدی. محاکمه کاتبون اولك اون طقوزنجه باشلادی. اهل خبره‌دن برتیاولك افاده‌سی اکلاشلدی وتقدیر اولندی. موسیالیماك وجدانانه توفیقاً افاده ویرمکده اولدیغی کوریلیور ایدی. شاهدلرك اکثریسی ارکان حربیه دائره‌سنه منسوب ضابطلردن عبارت ایدی. الك مهم افاده ویرن شاهدلر هانری دوریاق ایدی. هانریك افاده‌سی ازمندن زیاده مفصل وتلاشلی ایدیسه‌ده موسیالیماك غرض، خوف، ادنیه‌لیکی برجسك تحت تأثیرنده بولندیغی کوریلیور ایدی. مظنون علیهك اطوارنده تلاش وسوزنده مناسبتسزلك بوق ایدی. بری الذمه اولدیغی بیان وشهودك افاداتنه اعتراض ایلیورایدی. کاتون اولك یکری برنده مدعی عمومی ادعانامه‌سنی ومدافعه وکیلی مدافعه نامه‌سنی ایراد ایلدکدن اول حربیه ناظری جنرال مرسیه‌یکا تمهور وطرف کوندردی. بوندن بشقه یکا ورقه تبلیغ اولندی، طرفی بیقارکتیرمش ایدی، ایرتسی کونی ایچندهکی ورقه‌یی دیوان حرب اعضاسنه ارائه ایتدکدن صوکره بیقاره اعاده‌ایتدم. زولانك محاکمه‌سنه قدرین مرسیه‌یی کورمدم.

— نه‌دیمك ایستیورسکز؟

— یکاپالکز روزه‌نك کوندرلدیکنی وخی دوسیه اوراقنی کورمدیکنی سویلمك ایستیورم.

لابوری — دیوان حربك اعضای سائره‌سی بو خصوصده نه‌دکرده بولیوزر ایدی؟

شاهد — اعضادن بری هانریدك افاده‌سیله‌اهل خبره‌نك رأیی کندیسنه بیوك تأثیری موجب اولدیغی سویلدی. دیوان حرب تدقیق خط وطائم ایچون جلب اولیان اهل خبره‌نك بردردز حقنده‌کی رأیی وشهودك افاداتی اوزرینه حکم ویردی.

لابوری — موسیو مورل خی دوسیه‌دکی اوراق کورمدیکنی سویلدی. بونلرك متدرجاتی مظنون علیهك مجرمیتنی مثبت اولدیغی نصل اکلاشلمش اوراق مذکوره‌یی کورمکزین مظنون علیهك مجرمیتنه رأی ویرمك ایچون وجدانی کندیسنه نصل مساعده‌ایتدی؟

— آکلامدم.

لابوری سؤالنی تکرار ایتدی.

شاهد — بوسؤاله جواب ویره‌م. جواب ویره‌جك اولسه‌م جنرال مرسیه‌یه یکا کوندرمش اولدیغی ورقه‌نك متدرجاتی افاضا ایتمکه جبوراوله‌جغم.

لابوری — مع هذا ورقه‌نك متدرجاتی اکلامق ایستیرم ریئس افندی.

رئیس — بوایش شاهده عائددر.

لابوری — یکی، یوز یاشی فرانسه‌ده تر بوراده ایسه آنك افاده‌سنه مراجعت اولنسون.

یوز یاشی فرانسه‌ده تر حاضر بولندیغی ایچون لابوری جنرال مرسیه‌یی استجواب ایتمکه باشلادر.

مرسیه‌نك استجوابی

لابوری (مرسیه‌یه خطاباً) — خی دوسیه‌نك دیوان حربه تبلیغی امر ایتدیکزمی؟

مرسیه — مادهٔ دکل، معناً امر ایتدم.

لابوری مرسیه‌یی اوزون اوزادی‌یه استجواب ایتمك ایستیوردی. مدعی عمومی مدافعه وکیله خطاباً دیدیکه:

— اوزون اوزادی‌یه مجادله‌دن صرف نظر ایدیکز! — نه‌دیمك ایستیورسکز؟

مدعی عمومی — ایتدیکم اخطاردن طولایی هیچ رکیسه استغراب ایتز.

لابوری — فکریکزی ایضاح ایدیکز، یکا اخطار راتده بولنمق صلاحیتی حائز دکلسکز. (مرسیه‌یه خطاباً) بوزدرودن بشقه مظنون علیهك مجرمیتنی تأیید ایدر الده بشقه برشی وار ایدی؟

مرسیه — شبهه‌مز فقط آندن استفاده ایتمك ایسته‌مدم.

لابوری — خارجیه ناظر اسبق موسیو هانوتو بوزدرودون بشقه بروزقه ظهور ایتزایسه درپوسك تحت محاکمه‌یه اتمندن صرف نظر ایدیه‌جکی جنرال مرسیه‌نك بیان ایتدیکنی سویلمشیدی.

مرسیه — خیر.

لابوری — افاداتکزده تناقض وار. کندیسنه استکتاب اولنان یازی‌یی یازمقدن امتناع ایتزسه درپوسی علیهنده، اقامهٔ دعوی ایتمکدن صرف نظر ایدیه‌جکزی دوپانی‌یه سویلدیکز.

مرسیه — جکزی دوپانی‌یه جمع ایلدیه‌جکدم.

لابوری — دیك اولیورکه درپوسك مجرمیتندن امین دکل ایدیکز.

مرسیه — بتون بتون امین دکل ایدم.

لابوری — بوتقدیرده درپوسك تحت توقیفه آلنمسنده نیچون استعجال ایتدیکز؟

مرسیه — سریعاً معامله ایتمك لازم کلدیکی ایچون.

لابوری — خزینه‌دار اوزمشاده اتخاذ ایتدکلری مسلکك نه‌دن عبارت اولدیغی بیلیورمی ایدیکز؟

مرسیه — نظارتده برمطبوعات اداره‌سی وار.

لابوری — بدایت امره‌ده سزك علیهکزده یولنمش اولان لیبر پارول غزته‌سنك نشریات شدیده‌سی حقنده نه‌دیرسکز؟

مرسیه — بن اوکی مفترایانه آلتنمش ایدم.

لابوری — درپوسیك تحت توقیفه آلنمسی متعاقب مذکور غزته‌نك تبدیل لسان ایدرك سزی مدح وثنایه باشلامسی نظر دقتکزی جلب ایتدیمی؟

مرسیه — بن بوکا اهمیت ویرمدم.

لابوری — ارکان حربیه دائره‌سنك مطبوعاتی سوء استعمال ایتدیکنی بیلیوری ایدیکز؟

مرسیه — خیر.

لابوری — اونشریاتده کیم بولدی؟

مرسیه — ارکان حربیه دائره‌سنك بونده مدخلی اولدیغنی بیلمیورم.

لابوری — ارکان حربیه دائره‌سنه منسوب اولیان برکیمسه اونشریاتده بولنه‌مازی ایدی؟

مرسیه — احتمالکه درپوسی عائلهسی طرفندن غزته‌لره معلومات ویرلدی.

لابوری — لیبر پارول غزته‌سنك محرریلرندن موسیو باپیلیار نشریی اولك یکری سکرنجی کونی درپوسك مجرمیتنه دائر بر ورقه آلمش ایدی، بو ورقه‌نی زیرنده یونان امضا هانری امضاسی ایدی. اوزمان درپوسك تحت توقیفه اندیغی معلوم دکل ایدی. بومکتوبك درپوس عائله‌سی طرفندن یازلدیغی یغنی ظن ایلیورسکز؟

مرسیه — بومکتوبك یازیسی هانریك الیازیسنه بکزه‌میور.

لابوری — هانری طرفندن یازیلان بومکتوبدهکی افشاآت حقنده نه‌دیورسکز؟

مرسیه — او مکتوبك یازلمسی بن امر ایتدم.

لابوری — بوردردزك تاریخنی نیچون نیسان ویا مایس ایدی؟

مرسیه — بوکا دائر معلوماتم یوق.

لابوری — مسئلهیی تعقیب ایتدیکزمی؟

مرسیه — خیر.

لابوری — بوتقدیرده مؤخراً کسب اطمینان ایتدیکز دیکدر.

مرسیه — آکلامدم.

لابوری سؤالنی تکرار ایتدی.

مرسیه — ایشه بالذات مداخله ایتدم.

لابوری — اسباب اتهامی بیلیور ایدیکزیا؟

مرسیه — تفرعاتنه دائر معلوماتم یوق ایدی.

لابوری — بوردرد تقریماندن معدوددر.

دیوان حرب ریئسی جنرال مرسیه‌نك مسلکنه دائر ایضاحات ویرر، لابوری دیرکه:

— جنرال مرسیه هنوز تحقیقات اولیه‌یه ابتدار اولنلرندن اقدم ایشه مداخله ایتدی، بر ناظر بر ایشك تعقیبی منع ایتمك اوزره بولنور ایسه ایشك تفرعاتنه کسب وقوف ایدیری ایچزی؟

مرسیه — بوردرد حقنده بیاناتمدن فضله برشی بیلدیکمی تکرار ایدرم.

لابوری — دیمك اولیورکه اوورقه‌نك ماهیت اولوب اولمدیغنی اکلامق ایسته‌میدکز. ورقهٔ مذکوره‌نك تاریخی بك مهم برمسئله ایدی.

مرسیه — ورقه‌نك تاریخی بیلمك لازم دکل ایدی. مومی ایله دیدیکه: — عفوکزی استرحام ایدرم، بالعکس بك لازم ایدی. مثلا مداغستار توطه‌سنك تاریخی شباط ایدی. هله هرکسك سربست سربست کیروب چیقه‌دقه اولدیغی حربیه نظارتی دوائرنده...

رئیس — بوراده برخطاوار، حربیه نظارتی دوائرنه سربست کیروب چیقه‌مز.

لابوری — بن ده بونی تصدیق ایتدیرمك ایستیوردم. فقط حربیه نظارتی مأمورلری عکسنی ادعا ایتدیلر.

مرسیه — تحقیقات اولیه‌نك تفرعاتنه دائر هیچ برویه‌یکم یوق.

لابوری — درپوسی نامولمی قیصه‌سه یوزیکری تورمولی طوپ ایچون کیمدن معلومات الدی؟

مرسیه — ۱۸۸۹ سنه‌سنده درپوسی بورژ طوپجی مکتبنده‌ده ایدی. خی شیلری اکلامغه مراق واردی. احتمالکه اوراده معلومات الدی.

لابوری — احتمالاتدن بحث ایتمك ایسته‌میورم. هرنه‌حال ایسه ۱۸۹٤ سنه‌سی دیوان حربنده بو تفرعاتدن نیچون بحث اولنمدی؟

مرسیه — زیرا تفرعاتك چوغی محاکمه‌دن صکره میداته چیقدی.

لابوری — درپوسك اقرار جرم ایتدیکنه دائر یوز یاشی لوورون رئیسی افاده‌سی نیچون تحریراً آلمدیکز؟

مرسیه — لزوم کورمه‌مده آنك ایچون.

لابوری — استرهازی حقنده‌کی فکریکزنه‌در؟

مرسیه — استرهازی حقنده هیچ برشی بیلمیورم.

لابوری — ۱۸۹۸ سنه‌سی محاکمه‌سندن معلومماتکز وارمی؟

مرسیه — خیر.

لابوری — وای بوعلاکه‌دن دهی معلوماتکز یوق؟

مرسیه — بن اوزمان حربیه ناظری دکل ایدم.

لابوری — حربیه ناظری صفتی ایله جواب ویرمکری طلب ایتیورم.

مرسیه — استرهازی حقنده هیچ برشی بیلمیورم.

لابوری — استرهازی حقنده‌کی فکریکزنه‌در؟

مرسیه — استرهازی حقنده‌کی فکریکزنه‌در؟ ایچاریدی طرفندن طلب ایتیورم.

مرسیه — استرهازی حقنده‌کی فکریکزنه‌در؟ ایچاریدی طرفندن طلب ایتیورم.

لابوری — استرهازی حقنده‌کی فکریکزنه‌در؟ ایچاریدی طرفندن طلب ایتیورم.

مرسیه — اوراق مذکوره‌نك مندرجاتی یالکز بوقاچ ذاته معلوم اولمق ایچاب ایدر ایدی.

لابوری — اوراق مذکوره‌نك مندرجاتی یالکز بوقاچ ذاته معلوم اولمق ایچاب ایدر ایدی.

لابوری — اوراق مذکوره‌نك مندرجاتی یالکز بوقاچ ذاته معلوم اولمق ایچاب ایدر ایدی.

مرسیه — بوکا دائر معلوماتم یوق.

لابوری — مسئلهیی تعقیب ایتدیکزمی؟

مرسیه — خیر.

لابوری — بوتقدیرده مؤخراً کسب اطمینان ایتدیکز دیکدر.

مرسیه — آکلامدم.

لابوری سؤالنی تکرار ایتدی.

مرسیه — ایشه بالذات مداخله ایتدم.

لابوری — اسباب اتهامی بیلیور ایدیکزیا؟

مرسیه — تفرعاتنه دائر معلوماتم یوق ایدی.

لابوری — بوردرد تقریماندن معدوددر.

دیوان حرب ریئسی جنرال مرسیه‌نك مسلکنه دائر ایضاحات ویرر، لابوری دیرکه:

— جنرال مرسیه هنوز تحقیقات اولیه‌یه ابتدار اولنلرندن اقدم ایشه مداخله ایتدی، بر ناظر بر ایشك تعقیبی منع ایتمك اوزره بولنور ایسه ایشك تفرعاتنه کسب وقوف ایدیری ایچزی؟

مرسیه — بوردرد حقنده بیاناتمدن فضله برشی بیلمدیکمی تکرار ایدرم.

لابوری — دیمك اولیورکه اوورقه‌نك ماهیت اولوب اولمدیغنی اکلامق ایستیوردم. فقط حربیه نظارتی مأمورلری عکسنی ادعا ایتدیلر.

مرسیه — تحقیقات اولیه‌نك تفرعاتنه دائر هیچ برویه‌یکم یوق.

لابوری — درپوسی نامولمی قیصه‌سه یوزیکری تورمولی طوپ ایچون کیمدن معلومات الدی؟

مرسیه — ۱۸۸۹ سنه‌سنده درپوسی بورژ طوپجی مکتبنده‌ده ایدی. خی شیلری اکلامغه مراق واردی. احتمالکه اوراده معلومات الدی.

لابوری — احتمالاتدن بحث ایتمك ایسته‌میورم. هرنه‌حال ایسه ۱۸۹٤ سنه‌سی دیوان حربنده بو تفرعاتدن نیچون بحث اولنمدی؟

مرسیه — زیرا تفرعاتك چوغی محاکمه‌دن صکره میداته چیقدی.

لابوری — درپوسك اقرار جرم ایتدیکنه دائر بوزدرودون بشقه بروزقه ظهور ایتزایسه درپوسك تحت محاکمه‌یه اتمندن صرف نظر ایدیه‌جکی جنرال مرسیه‌نك بیان ایتدیکنی سویلمشیدی.

مرسیه — خیر.

لابوری — افاداتکزده تناقض وار. کندیسنه استکتاب اولنان یازی‌یی یازمقدن امتناع ایتزسه درپوسی علیهنده، اقامهٔ دعوی ایتمکدن صرف نظر ایدیه‌جکزی دوپانی‌یه سویلدیکز.

مرسیه — جکزی دوپانی‌یه جمع ایلدیه‌جکدم.

لابوری — بتون اولیورکه درپوسك مجرمیتندن امین دکل ایدیکز.

مرسیه — بتون بتون امین دکل ایدم.

لابوری — بوتقدیرده درپوسك تحت توقیفه آلنمسنده نیچون استعجال ایتدیکز؟

مرسیه — سریعاً معامله ایتمك لازم کلدیکی ایچون.

لابوری — خزینه‌دار اوزمشاده اتخاذ ایتدکلری مسلکك نه‌دن عبارت اولدیغی بیلیوری ایدیکز؟

مرسیه — نظارتده برمطبوعات اداره‌سی وار.

لابوری — بدایت امره‌ده سزك علیهکزده یولنمش اولان لیبر پارول غزته‌سنك نشریات شدیده‌سی حقنده نه‌دیرسکز؟

مرسیه — بن اوکی مفترایانه آلتنمش ایدم.

لابوری — درپوسیك تحت توقیفه آلنمسی متعاقب مذکور غزته‌نك تبدیل لسان ایدرك سزی مدح وثنایه باشلامسی نظر دقتکزی جلب ایتدیمی؟

مرسیه — بن بوکا اهمیت ویرمدم.

لابوری — ارکان حربیه دائره‌سنك مطبوعاتی سوء استعمال ایتدیکنی بیلیوری ایدیکز؟

مرسیه — خیر.

لابوری — اونشریاتده کیم بولدی؟

مرسیه — ارکان حربیه دائره‌سنك بونده مدخلی اولدیغنی بیلمیورم.

لابوری — ارکان حربیه دائره‌سنه منسوب اولیان برکیمسه اونشریاتده بولنه‌مازی ایدی؟

مرسیه — احتمالکه درپوسی عائلهسی طرفندن غزته‌لره معلومات ویرلدی.

لابوری — لیبر پارول غزته‌سنك محرریلرندن موسیو باپیلیار نشریی اولك یکری سکرنجی کونی

لابوری — جنرال شاموانه بیان تشکر ایدرم. فقط ورقه‌نك قرائت اولنمسنی ایستیرم.

ضبط کاتبی ورقه‌یی قرائت ایدر.

معلوم اولدیغی وجهله تلغرافنامه بر قاچ صورتله ترجمه ایدیلمشدر.

ترجمه‌نك بری «درپوس توقیف ایدیلدی» المانیایه مخابرلك ایتدیکی تحقیق ایتدی. خفیه‌مزه اخطارات لازمه اجرا ایدیلدی» دیکری دخی «درپوس ایله مناسباتکز یوق ایسه‌میدر واسطه‌سیله تکذیب ایدیکز» مألنده اولدیغی معلومدر، ورقه قرائت اولنه‌مدقن صکره لابوری سؤال ایتدیکه:

— ورقه‌نك برنجی قسمی ساخته دکلیدر؟

شاموان — حربیه ناظرندن الدیغم تعلیماته توفیقاً جواب ویرمامکه مجبورم. بوبابده ویریلکم ایضاحاتدن فضله هیچ برشی سویلیه‌م.

لابوری جواب طلب ایدرایسه‌ده هیچ کیمسه جواب ویرمك ایسته‌مز. لابوری دوپانینك توطه سنك مسؤلیتی درعهده‌سنه ایدوب ایتمکیکی جنرال مرسیه‌دن صورار.

مرسیه — بوسؤاله جواب ویره‌م.

رئیس — نیچون، سزدوپانی‌یه واسطه اولدیکزیمی؟

رئیس — بوسؤالك ایرادی‌یا؟ دکلدر.

روزه — ذاتاً بوسؤالك ایرادی جندر. (تبسم)

لابوری — هیچ عبث دکلدر. جنرال مرسیه جوابویرسون.

شاموان — مادامکه بوبابده مسئولیتی درعهده ایتدم. حادثه‌یه ختام ویرلك لازمکلیر.

درپوس بورژ طوپجی مکتبی حقنده بعض ایضاحات ویرمك ایسته‌دی.

رئیس — بو ایضاحاتی مقدما ویرملی ایدیکز.

درپوس — بن اوراده یالکز توریع اولنان وظیفه ایله مشغول ایدم.

جنرال ریسبوری

جنرال ریسبوری ژاندارمه قومانداني ویوزباشی لوورون رفقولی آمری‌ایدی. مومی‌ایه دیدیکه:

— غزته‌لرده مطالعه ایتدیکم نشریات اوزرینه یوزباشی لوورون رفقوبی استجواب ایتدم. مومی‌ایه درپوسك «آلمانیایه اوراق ویرمش ایسم دها مهملریی اده ایتك ایچون بومعاملهیی ایتدیکمی حربیه ناظری بیلیر» دیدیکنی بیان ایتدی.

لابوری — یوزباشی لوورون رفقوریئس مکومتك نزدینه کیتدیکنی دخی سزه سویلمشمی؟

شاهد — سویلدی. حتی حکمه‌یه تسلیم ایتك اوزره ژاندارمه ملازمی فلیپك برمکتوبی کتیردم.

ضبط کاتبی جنرال کتیردیکی ورقه‌یی اوقودی، ورقه یوزباشی لوورون رفقوسنك افاده‌سنی تأیید ایدیوردی. مهملریی اده ایتك ایچون بومعاملهیی ایتدیکمی حربیه ناظری بیلیر» دیدیکنی بیان ایتدی.

لابوری — یوزباشی لوورون رفقورئیس مکومتك نزدینه کیتدیکنی دخی سزه سویلمشمی؟

شاهد — سویلدی. حتی حکمه‌یه تسلیم ایتك اوزره ژاندارمه ملازمی فلیپك برمکتوبی کتیردم.

ضبط کاتبی جنرال کتیردیکی ورقه‌یی اوقودی، ورقه یوزباشی لوورون رفقوسنك افاده‌سنی تأیید ایدیوردی.

درپوس — بوداده بك غریبدر. بنی توقیفخانه‌یه کتوردکدن صکره لوورون بکالنی دویردی، معصومیته قانع اولدیغی سویلدی.

دومانژ — لوورون افاده‌سی اوزرینه جنرال مرسیه اعترافاتك طوغری اولوب اولدیغنی اکلامق ایچون درپوسك نزدینه نیچون بوضابطك کوندرمدی؟

مرسیه — خاطرمه کلدی.

ژول روش

ژول روش اسبق تجارت ناظری ایدی. مومی‌ایه ۱۸۹٤ سنه‌سنده حربیه بودجه‌سی وعساکر ردیفه ضابطلری ترتیباتی حقنده کندیسندن ایضاحات المق اوزره غرمه‌یه واسطه‌سیله استرهازی‌یی نزدینه دعوت ایلمش ایدی.

مومی‌ایه موسیو روش ایراد اولنان سؤاله جواباً دیدیکه:

— ۱۸۹٤ سنه‌سنده استرهازی هانری حقنده بکا هیچ برشی سویلمدی. فقط ۱۸۹٦ سنه‌سنده یازدیغی برمکتوبده هانریدن بحث ایدیور ایدی.

دومانژك طلبی اوزرینه مکتوب قرائت اولندی.

مکتوبك بر فقره‌سنده «۱۸۹٦ سنه‌سندن بری هانری بکا مدیوندر» عبارهٔ‌سی محرردر.

مدعی عمومی — حربیه ناظرینك امری حسیله بوبابده علناً اعطای ایضاحات ایدیلدم. اغستوسك سکزنجی کونی اجتماع ایدن محکمهٔ خفیه‌ده ورقه‌یی ابراز ایتدم. اولنلریده وردیکم ایضاحاتی تکرار ایدیمی؟ ایجاب ایدرایسه مسئولیتی درعهده ایدرم.

لابوری — جنرال مرسیه طرفندن سزه ویریلن ورقه‌دن بحث ایدیورم.

شاموان — جنرال مرسیه بکا بورقه ویردی. «بورقه‌یی مطالعه ایدیکز» دیدی. ورقه‌یی آلدم، بوبابده خطا ایتدیکمی اقرار ایدرم. فقط ورقه‌نك ساخته اولدیغنی ایتدیکم ایچون اهمیت ویرمدم. آلیقویدم. مذاکرهٔ خفیه‌ده بوورقه‌دن بحث ایدیه‌جك ایدم. نه‌چاره‌که کثرت اشتغالدن طولایی اونوتدم. ورقه‌نك برصحیفه‌سنی دیوان حرب هیئتنه ایضاح ایتدیکم حالده ایکنجیسی برخطا ایدرك ایکنجی واوچنجی صحیفه‌لردن بحث ایتدم. بوخطادن لابوری‌یه اقرار ایتدم، دیکر ایکی صحیفه‌نك مندرجاتی کندیسنه تفهیم ایتدم. جنرال مرسیه ورقه‌نك افاده‌سنی طلب ایلمش ایسه‌ده ویره‌مه‌یکمی جواباً سویلدم. فقط جنرالك اصراری اوزرینه ورقه‌یی اعاده ایتدم.

مرسیه — ورقه‌یی مطلوب وجهله تدقیق ایتدم، اولابلدیغی کبی ایکلامغی اوزره شاموانه ویردم.

لابوری — جنرال شاموانه بیان تشکر ایدرم. فقط ورقه‌نك قرائت اولنمسنی ایستیرم.

ضبط کاتبی ورقه‌یی قرائت ایدر.

معلوم اولدیغی وجهله تلغرافنامه بر قاچ صورتله ترجمه ایدیلمشدر.

ترجمه‌نك بری «درپوس توقیف ایدیلدی» المانیایه مخابرلك ایتدیکی تحقیق ایتدی. خفیه‌مزه اخطارات لازمه اجرا ایدیلدی» دیکری دخی «درپوس ایله مناسباتکز یوق ایسه‌میدر واسطه‌سیله تکذیب ایدیکز» مألنده اولدیغی معلومدر، ورقه قرائت اولنه‌مدقن صکره لابوری سؤال ایتدیکه:

— ورقه‌نك برنجی قسمی ساخته دکلیدر؟

شاموان — حربیه ناظرندن الدیغم تعلیماته توفیقاً جواب ویرمامکه مجبورم. بوبابده ویریلکم ایضاحاتدن فضله هیچ برشی سویلیه‌م.

لابوری جواب طلب ایدرایسه‌ده هیچ کیمسه جواب ویرمك ایسته‌مز. لابوری دوپانینك توطه سنك مسؤلیتی درعهده ایدوب ایتمکیکی جنرال مرسیه‌دن صورار.

مرسیه — بوسؤاله جواب ویره‌م.

رئیس — نیچون، سزدوپانی‌یه واسطه اولدیکزیمی؟

رئیس — بوسؤالك ایرادی‌یا؟ دکلدر.

روزه — ذاتاً بوسؤالك ایرادی جندر. (تبسم)

لابوری — هیچ عبث دکلدر. جنرال مرسیه جواب

پارس آتشه‌میلیتری اولوب شهرمذکورهمواصلت ایدن میرالای شنایدردن آتیده‌کی مکتوبی آلمشدر:

« ماه جاریننک اون برنجی کونی فیغاروپه شو تلغرافنامه‌یی کوندرمشدم : (بکاعطف ایدیلان نسخه‌سنده ۱۶ اغستوس چهارشنبه تاریخلی تاریخلی مکتوب سیاختده‌در) . بوتلغرافنامه‌یی لطفاً درج ایتمش اولدیغکدن بوکون شوسوز. لری‌ده نشرایتمکنزی رجا ایدرم :

« ۳۰ تشرین ثانی ۱۸۹۷ تاریخنده فکر مخصوصم موضوع بحث اولان مکتوبده‌دردمیان ایدیلان مطالعه‌یه تماماً ضد ایدی . مکتوبه بو تاریخ ایله امضامک وضع ایدلمی ساخته‌کارلق تشکیل ایدیور . اکر بومکتوبك بشقه برتاریخده طرفدن یازلدیغی ادعالنلورسه‌یه صنیعه‌در.»

« میرالای شنایدر »

بالآخره دیوان حربده ۳۰ تشرین ثانی ۱۸۹۷ تاریخلی مکتوبك تاریخی الیوب بلکه حربیه نظارتنه کتیرلدیکی تاریخ اولدیغی بیان ایدلمشدر .

§ ژان غرته‌سی ویانه محابرندن آتیده‌کی تلغرافنامه‌یی المشدر :

آوستریا ومجارستان حکومتك پارس سفیری قونت فولکنشتاین دریفوس مسئله‌سنده‌کی شنایدر حادثه‌سندن طولایی مدت مأمورینك ختامه‌ایرمسنه باقیه‌رق پارسه عودت ایتمیه‌جکدر. برمنبع موثوقدن آلدیغم معلوماته نظراً الیوم المانیاده‌ویولتان سفیرومسی‌الیه قریباً عائله‌سیله برابر تیرول ولایتی داخلنده واقع (ترانت) بلده‌سی قرینده‌کی سوآ توشاتوسنه برلشوب ایکی آی‌صکره پارسه عودت ایده‌جکدر» میرالای شنایدره کلنجه، مومی‌الیه، نایه‌فرایه برمه‌سنك افاده‌سنه نظراً ـ برقاچ کون پارسده قالوب بعده اسویچره‌یه کیده‌جکدر .

غربیلك دیپلوماتلی

غربیله‌رن دن دیوان‌حربی حضورنده ایفای شهادت ایتدیکی اثناده شوسوزلری سویلمش ایدی :

« شوارچقوینك آمری اولان ذاتك کندی مملکتنه عودت احتیاجنی‌حس ایدوب اوردان پارسه‌دهرئیس حکومتنه وقوع بولان مراجعتی ایضاحه قالقیشدیغی : « ابی حرکت ایتدیکی سویلیورلر . » دیه برمکتوب یازمسی نجیه پك غریب برحرکتدر . »

موسیو غربیله‌ن آلمانیاسفیری برنس دومو. نسترك هرسنه کانون‌ثانی آینده (نهغل نووار) اثنای مجلسی اجتماعنده‌حاضربولنق ایچون برلینه کیتمك معتادی اولدیغنی بیلمیور . بناءً علیه برنس دومونستر ـ کندی فکرنجه دیپلوماتلق کوسترن غربیله‌نك دیدیکی کبی ـ ۱۸۹۵ سنه‌سنده مملکتنه عودت احتیاجنی‌حس ایتمش وبواحتیاج غربیله‌نك خیالخانهٔ تصوردنوجودپذیر اولمشدر.

بر مسئله

فیغارو غرته‌سنك ۲۳ اغستوس تاریخلی نسخه‌سندن :

دیوان‌حربك دونکی اجتماعنده وقوعه‌کلان برحادثه‌یی شوراده‌یازمامق بزم ایچون ممکن‌دکلدر. دیوان حربده جریان ایدن محاکمه‌یی نه قدر بیطرفانه، نه‌درجه رعایتکارانه تعقیب ایتدیکمز کورلمشدر. فرانسز مطبوعاتی میانده یالکز (فیغارو) غرته‌سی محاکمانك ضبطنامه‌سی همان او اقشام نشر ایدیبورکه بوده حقیقتك ظهورنی نه‌بیوك برشدتله آرزو ایتدیکنی کوسترر. ایشته بیان ایتدیکمز حادثه‌لك وقوعنه ضبطنامه‌لری قرائت ایدیرکن واقف اولدق. اراده برباکلشلق یوقه بوحادثه بعض وقایع‌مؤسفه‌یه سبیت ویره. بیله‌جکندن برفکر بیطرفانه ومعتدلانه‌ایله یونی تدقیق ایتمالیدر .

انداخت جدولنده طولایی قائمقام ژانال ایله یوزباشی دریفوس مواجهه ایدلمش ایدی. قائمقام ژانل دریفوسك کندیسندن براناداخت جدولی الدیغنی ادعا ایتمش ایدی. دریفوس شاهده حافظه‌سنه ایجبه مراجعت ایتمسی توصیه ایتدکدن صوکره بوانداخت جدولنك فرانسه‌یه عائد اولیوب آلمانیا انداخت جدولی اولدیغی سویلمش وبوکا بردلیل اولمق اولوزره او انداده بالخاصه آلمانیا طوپخانی حقنده تدقیقات اجراسنه مأموربولندیغی بیان ایدوب شوسوزلری علاوه ایتمشدر :

ـ بوتدقیقاته متعلق اوراق حربیه نظارتنده موجود بولنمقدر. حتی‌کن ایدرم اقامتکاهمده ضبط ومصادره ایدیان اوراق میانده بونلرك مسوده‌لری موجود ایدی. بونلری کتیروب تدقیق ایتمك فائده‌دن خالی دکلدر.

اوانداده دیوان‌حرب رئیسی میرالای ژوئوست متهمك سوزینی کسه‌رك :

ـ بونی آرامقه وقتمز بوقدر.

دیشدر. احترامکارانه وفقط آجیقدن آجیغه بیان ایدیرکه بوسوزلرك رئیس طرفدن ایرادینه احتمال ویرمیوز. ایراد ایدلش اولسه بیله‌طن ایدیرکه محترم رئیسمك افکارینه تماماً ترجمان اولامشدر. شورایه دقت ایتمیدرکه بوسوزلری مناقشه ایتمك ایسته‌میوز. دیوان‌حرب رئیسنك کچن کون میرآلای بیقارك بردن بره سوزینی کسوب : « دهامی ؟... » دیمسی‌ده قاله آلیوز.. زم سویلمك ایستدیکمزنی شودر: محکمهٔ تمییزك اثنای تحقیقاتنده جزادائره‌سی رئیسی موسیو لوئه وجنرال روزه ویا یوزباشی کینیه‌یه بویله برسوز سویلمش اولسه‌یدی ناسیونالیست غزته‌لر قیامتی قوپاریرلردی. دریفوس مسئله‌سنك محکمهٔ تمییز هیئت عمومیه‌سنجه رؤیتی طلب ایتمکله اکتفا ایتمزلر، بلکه الومری ایسترلردی.

اهانت کبی برجرم ایله اتهام اولنان برضابط ولوکه اهمیتسز اولسون برماده حقنده تحریات اجراسنی طلب ایدرسه ظن ایدیرکه بو ضابطه « تحریاته وقتمز یوق ! » جوابنی ویرلز . دیوان حرب ظهور حقیقه‌مداری اولان تحریاتی اجرا ایتمزسه نیچون اجتماع ایتمش ؟ فصل ! برضابطك تکرار محکوم ایدیلوب ایدیلمه‌جکنی آکلامق ایچون اوچ هفته‌ده‌صاوره‌جك اولان بر دعواده متهم کندیسنی مدافعه ایچون بوروقه‌نك تحریرینی طلب ایتسون‌ده دیوان‌حرب نهایت یکرمی درت ساعت‌سوره‌جك تحریاتی قبول ایتسون..

دیوان حرب رئیسنك بونی آرزو ایتمی ممکن دکلدر . اکر دیوان حربك تحریاته وقتی مساعد دکل ایسه‌ده متهمك طلب ایدیلیکی اوراقی یولدیروب کوندرمك حربیه نظارتی‌نك وظیفه‌سیدر. فی‌الحقیقه حربیه نظارتنده بواوراق بولنورسه متهمك افاداتی تأیدایدیله‌جکدر. مسئله‌نك نه قدرمهم اولدیغی بوراداکلاشیلیر. حربیه نظارتی دریفوسی اتهامه مدار اولوجق بالجمله اوراقی ، خفی دوسیه‌یی دیوان حربه کوندردی . متهمك مدافعه‌سی یاداییجق اوراقی دخی کوندرمك وظیفه‌سی دکلیدر؛ بومسئله‌یی دوست ویا دشمن اولدقلرینه باقمقسزین بتون وکلانك نظر دقتنه تودیع ایدرز. برقاییه‌یی مدافعه ایدرز. فقط حقیقت وعدالتی دها زیاده مدافعه‌یه جالیشیرز !

§

برتیلونك افاده‌سی

رمن ۲۶ اغستوس — محاکمه‌یه ساعت الی بجقده مباشرت ایدلشدر . موسیو آلفونس برتیلون ایفای شهادته دعوت اولنوب دونکی افاده‌سنه دوام ایتمشدر. شاهد بوردروی دریفوسك یازدیغی مع القسم بیان ایله افاده‌سنه نهایت ویرمشدر. م.م، موسیو برتیلونك افاده‌سندن اصلا متأثر اولامشدر .

رمن ۲۶ اغستوس — بوردروایله استرهازینك یازیسی ارده‌سنده تصادف اولنان بعض مشاهیرلره دائر دیوان حرب اعضاسندن برینك صوردیغی سؤال اوزرینه موسیو برتیلون استرهازینك دریفوسك یرینه قائم اولمق ایچون بوردرونك یازیسنی تقلیده چالیشمش اولمسی نظریه‌سنی درمیان ایتمشدر. ۱۸۹۴ سنه‌سی دیوان حربنده موسیو برتیلونه نه‌دن طولایی «سفیل» دیمش اولدیغی صورلدقده دریفوس موسیو برتیلونك انسای محاکمه‌ده دائما کندیسنه « مجرم » دیدیکنی سویلمش ، شوسوزلری علاوه ایتمشدر: « تماماً امین اولدیغم برشی وارایسه‌اوده بوردروی یازمامقلغمدر. » (هیجان شدید). محاکمه تعطیل ـ ۶۶ دقیقه‌دیر.

برتیلونك افاده‌سی

رمن ۲۶ اغستوس — محاکمه‌یه مباشرت ایدلدکدن صوکره اوله‌ریو) محکمه حضورینه موسیو برتیلونك بور ـ دونك یازیسی حقنده‌کی مطالعاتنه اشتراك ایتمشدر. شاهدك فکرنجه بوردروی آنجق دریفوس یازه‌بیلر. (حرکت). استرهازی بور ـ دونك کندی یازیسی اولدیغنی سویله‌مش.

یوزباشی دریفوس برسلاح مدافعه اتخاذ ایتمك اوزره بوردروك یازیسنی تقلید ایتمش اولدیغی ادعاسنك حکمسز قالدیغنی، چونکه هیچ بر وقت بویله برشیء تشبث ایتمدیکنی بیان ایتدکدن صکره: « برتیلونك نظریه‌لری اصلسزدر» دیشدر . (حرکت) .

یوزباشی فرد ـ تارك افاده‌سی

بعده ۱۸۹۴ سنه‌سی دیوان‌حربی اعضالنده بولنمش اولان یوزباشی فردیناتر محکمه حضورینه چیقارلمشدر. شاهد مومی‌الیه مذاکره‌اوطه‌سنده دیوان‌حرب اعضاسنه تبلیغ اولنان خی دوسیه‌ده درت ورق، بولندیغنی ویولنه‌میانده ۲ تشرین ثانی تاریخلی ایتالیا آتشه‌میلیتری پاینزادی طرفندن چکیلن تلغرافنامه‌نك ترجمه‌سی دخی بولندیغی سویلمشدر . (کورولتی)

مباحثهٔ شدیده

۱۸۹۴ سنه‌سی دیوان‌حربی رئیسی میرالای مورل ایله جنرال مرسیه محکمه صالونده عمومی برتأثر حکمفرما اولدیغی حالده جواب ویرمك ایسترلر. میرالای مورل اغستوسك یکرمی دردنجی کونکی محاکمه‌ده ایراد ایلدیکی برجمله‌نك مآلنی ایضاح ایدوب دیمشدرکه : « بن یالکز بورقه‌یی اوقودم. بونی اوقودقدن صکره یوردولیغمی سویلیه‌رك دوسیه‌یی ضبط کاتبنه ویردم. » (بوسوزلر اوزرینه محاکمه صالونده بیوك برشماتت وقوعه کلشدر. میرالای مورل یك مأثر ایدی .) یوزباشی فردیناتر انظارنی میرالای موره‌لك کوزلرینه دیکه‌رك میرالایك اوراق خفیه‌یی الته آلوب بونلر حقنده بردر ایضاحات وتفسیراته کیریشدیکنی سویلمشدر. (هیجان شدید) . میرالای مورل، ریاست ایتدیکی دیوان‌حرب اعضاسی اوزرنده اجرای نفوذ ایتمدیکنی واکر بویله‌یاپمش اولسه‌یدی یوزباشی فردیناترك اوزمان اعتراض ایدوب بش سنه‌یکلمیه‌جکنی جواباً بیان ایتمشدر (حرکت) بعده جنرال مرسیه ایله یوزباشی فردیناتر ارده‌سنده شدتلی برمباحثه ظهورایدرك جنرال مرسیه: « یوزباشی فردیناتر یالان سویلدیکی آشکاردر . » دیه باغیرمشدر (بروتستولر) .

جنرال مرسیه ۲ تشرین ثانی تاریخلی تلغرافنامه‌نك ۱۸۹۴ سنه‌سی دیوان حربنه تبلیغ ایدلدیکنی سویلمسی اوزرینه یوزباشی فردیناتر « دریفوس توقیف ایدلدی . مأمورمزه معلومات ویرلدی » جمله‌سی حاوی اولان تلغرافنامه‌یی کورمش اولدیغنی افاده ایتمشدر .

لابوربك طلبی

موسیو لابوری خسته اولان میرالای دوپاتی دوقلامك احوال صحیه‌سنك رسماً معاینه ایدلمسنی طلب ایتمش ایسه‌ده موکالزوم کورلامامشدر .

رسام ژاوالك افاده‌سی

بعده رسام ژاوال ایفای شهادت ایدوب موسیو برتیلونك نظریه‌لرینی رد وجرح ایتمشدر. اجتماعه ختام ویرلمشدر. محاکمه‌یازاراریتسی کونه تعلیق ایدلمشدر.

یکی شاهدلر

رمن ۲۶ اغستوس — دریفوسك دعوی وکیللری طرفندن افاده‌لرینه مراجعت اولنمسی طلب ایدیلن یکی شاهدلر میانده اسبق حربیه ناظری موسیو دوفره‌سینه، اسبق رئیس وکلا موسیو بریسون، انستیتو اعضاسندن موسیو پیقو، خاخام باشی دریفوس ، مستنطق موسیو برتولوسك کاتبی موسیو آندره‌دخی بولنقدردر .

§

موسیو لابوری

موسیو لابوری دریفوسی مدافعه ایتدیکندن طولایی بر طاقم فرانسزلر کندیسنه خصم اولمشلردر. اخیراً پوسته ایله لابوری نامنه ایکی مکتوب کلمشدر.

لابوربنك جارحی رمندن لائوله قریه‌سنه واوراندن فوئس اورمانی صولده براقه‌رق بر ارابه ایزنی تعقیباً غودیانه طریقنه کیرمش واو نقطه‌یه قدر حریفك ایزی تعقیب ایدلش ایسه‌ده او، راده‌ایزینه‌سنون غائب اولمشدر. تکرار لابوپول اوزرینه مأمورلر چیقارلمشدر. فقط هیچ برامارة الده ایدیله‌مامشدر .

ارابه ایزلرینك یوله التصاق ایتدیکی نقطه رمندن یاریم میل اوزاقدر . رمن اطرافنده بر دائره چوبرمش اولان جارح فعل جرحی ارتکاب ایدیلدیکی کونك اقشامی تکرار رمن شهرینه کیردیکی ظن اولنیور. بوفرضیه اوزرینه حرکت ایدن پولیس رمنده یکیدن تحریات وتحقیقات اجراسنه چالیشمشلر ایسه‌ده هیچ بر نتیجه چیقمامشدر .

شوبنات

جلوس میامن مأنوس حضرت پادشاهی روز فیروزینه حرمهٔ جیسخانهٔ عمومیده موقوف اولوب اثنان مدت جزائیه‌لرینی اکمال ایدن موقوفینك بر قطعه دفترینك بالتنظیم عرض‌حضور علیا قلنمسی مقتضای ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهیدن بولنغله ضبطیه نظارت علیه‌سنجه ـ آتمش ذکور وبر اناثدن عبارت بولنان ـ موقوفیلك اسامیسی حاوی مذکور دفتر عرض عتبهٔ علیا قلنمق اوزره دون عدلیه نظارت جلیله‌سنه تقدیم قلنمشدر .

سایهٔ معارفوایهٔ حضرت خلافتپناهیده جاوا اهالیٔ مسلمه‌سی اطفالنك نعمت معارفدن مستفید اولملری ایچون معارف نظارت جلیله‌سندن کوندریله‌جك اولزمی قدر کلام قدیمك نرمیه کوندرلمسی وکیمك واسطه‌سیله ونه‌صورتله اوراجه توزیعی ممکن اولوجقنك محلی شهبندرلکندن استعلام اولنمق اوزره نظارت مشارالیهادن خارجیه نظارت جلیله‌سنه اشعار کیفیت قلنمشدر .

قونفرانس مذاکراتی ـ لاهی قونفرانسی مقاوله‌نامه‌سی ایله اوراق متفرعه‌سی دولتلو طرخان پاشا حضرتلری طرفندن خارجیه نظارت جلیله‌سنه تقدیم قلنمشدر .

عابدین پاشا ـ جزائر بحر سفید والیسی دولتلو عابدین پاشا حضرتلرینك معاون ولایت عزت افندی حضرتلرینی بالتوکیل برای دور وتفتیش ساقره عزیمت ایلدکلری مستخبرات مخصوصهٔ تلغرافیه‌دندر .

انده‌یادانس رومن غرته‌سنك کچن صالی کونکی نسخه‌سنده اوقومشدر:

معلوم اولدیغی اوزره محاربهٔ اخیره‌دن صکره تسالیا حدودی یکیدن تحدید اولنسه‌دیغی زمان اولاحرلره مسکون (قوجوفلان) قریه‌سی دولت علیهٔ عثمانیه‌یه الحاق اولنمش ایدی. بوقریه اهالیسندن اکثریسی یونانستانه کچمشلر ایدی. چونکه حکومت یونانیه اهالیٔ مذکوره‌یه قالاباقا قریه‌سنده واقع (استروفا) ده یکی برقریه تشکیل ایجون اراضی ویره‌جکنی ومعاونت لازمه‌ده بولنه‌جغنی وعدایتمش ایدی. فقط اهالیٔ مذکوره یکی سنه‌دن بری هیچ برمعاونته مظهر اولمدقدن ماعدا کوندن کونه دوچار سفالت اولدقلرندن حرکات واقعه‌لرینه نداست ایدوب مأوای قدیملرینه عودت ایتمکه‌یه مساعده بیورلسی ایچون حکومت سنیه‌یه برتضرعنامه تقدیمنه قرار ویرمشلردر.

مسقفات ویرکوسندن معارفه عائد حصه‌نك ولایت معارف صندوقلرینه تودیع واعطا ایدیلمکده‌اولدیغی وتحصیلاتك تأخرناه‌اوغرادیغی محلی معارف اداره‌لرندن وقوع بولان اشعارلاندن اکلاشلمقله بعد ازین مطلوبات معارفك بویله سورونجه‌ده براغلمسی هیچ بروجهله جائز اولامیه‌جغندن تحصیل وسرعت تسویه‌سنه دائر مالیه نظارت علیه‌سندن مال‌مأمورلرینه اجرای تبلیغات اولنمسی لزومی بوکره مرجع عائدندن نظارت مشارالیهایه اشعار قلنمدیغی ایشیدلمشدر .

شیشه فابریقه‌سی ـ پاشا بغچه‌سنده کائن اشیای زجاجیه فابریقه‌سنك تأمین دوامی ضمننده معمولاتنك کرك رسمندن استثنای حقنده اولوب کله‌جك تشرین اولده ختام بوله‌جق اولان مدتك بش سنه دها تمدیدی صاحب امتیازی طرفندن استدعا اولنمش واولبابده اجرا قلنان تحقیقات وتدقیقات اوزرینه فابریقه‌نك حال مالیسی نقله‌سندن استدعای واقعك ترویجی نظارت عائده‌سنجه قرارلشدیریله‌رق مرجع عالیسندن استیذان کیفیت ایدلمشدر.

ریختم تعرفه‌سی ـ ریختم رسومی حقنده حاصل اولان اختلاف اوزرینه تنظیم ایدلش اولان تعرفهٔ معدله‌نك موقع اجرایه زمان وضعی حقنده تجارت ونافعه نظارت جلیله‌سیله ریختم شرکتی بیننده مذاکره جریان ایلمکده اولدیغی استخبار قلنمشدر .

بعض ولایات شاهانه ایله ملحقاتندن ایستانبولدن حاوی کوندریان محرراتده تلقیح اولنان اطفال واشخاصك عددلری بیله‌یرلمکده ایسه‌ده هانکی تاریخده عملیات تلقیحیه اجرا اولندیغنه دائر ایضاحات لازمه ویاخود تاریخ کوسترلمامکده وشوحال تلقیحخانهٔ شاهانه‌جه تشویش معاملاتی موجب اولمقده بولندیغندن بوکامیدان ویرلمامك اوزره مذکور ایستانبولدن تلقیح اولنانلرك عددیله تلقیح اولندقلری تاریخی مبین تلقیحخانه‌ده مذکوردن ارسال اولنان نمونه‌سنه موافق اوله‌رق تنظیم وارسالی لزومنك تعمیماً تبلیغی عموم مکاتب عسکریهٔ شاهانه نظارت جلیله‌سندن توارد ایدن تذکره‌ده اشعار اولنمغله موجبنجه داخلیه نظارت جلیله‌سندن اشعار کیفیت اولنمشدر .

اجانبك استملاکنه دائر اولان قانونك برنجی ماده‌سنده « دول اجنبیه تبعه‌سی ممالك شاهانه‌نك اراضیٔ حجازیه‌دن ماعدا هرطرفده تبعهٔ دولت علیه مثللوبشقه برشرط تحتنده‌اولمه‌رق انلرك بوخوصوصده تابع اولدقلری نظامات ووظائفه اتباع قیدیله داخل وخارج مدن وقصباتده تصرف واملاك حقوقندن استفاده ایتمکه قبول اولنمشلردر » دیه مندرج اولوب تبعهٔ اجنبیه‌نك ممالك شاهانه‌ده املاك تصرف ایده‌بیلمالری قیودمذکوره‌ایله تقیید ایدلمش وبو جهت سفارات اجنبیه‌نك استدعاسیله‌کلری برتوقوله‌ده دخی تصریح قلنمش ودستورك دردنجی جلدنده محاکم شرعیه‌ده رؤیتی لازم‌کلان اوقاف صحیحه‌دن مسقفات ومستغلات حقنده تکون ایلیه‌جك دعاوی ایله مولی‌معرفتلیه رؤیتی اقتضاایدن خصومات مستثنا اولمق اوزره کرك قصبات وقری اهالیسیله اشخاص بیننده تحدث ایدن حدود وصنورمنازعاتنك وکرك سائرباجمله اراضی دعواسی لرینك محاکم نظامیه‌ده رؤیتی اولابایده مجلس عالیٔ وکلاجه اتخاذ ودوائر عائده‌سنه تبلیغ اولنان قرار اوزرینه طقسان التی تاریخنده عدلیه نظارتندن تعمیماً تسطیر اولنان تحریراتده محرر بولنمش اولدیغی واساساً محاکم حقوقیه معناسنه اولان « ترپونوسویل » قیدینك پروتوقوله درجی حقوق عادیه‌یه تعلق ایدن دعاویده اجانبك علی‌الاکثر مراجعت ایتمکده اولدقلری محاکم تجاریه رتدن تحریری مقصدینه مستند بولندیغی حالده پروتوقولدر بولنان قیدمذکوره‌استاد آمحاکم شرعیه‌جه رؤیتی لازم‌کلن مسقفات ومستغلات وقفیه دعوالرینك محاکم نظامیه‌ده فصل وحسمی موجود اولان نظامات وسالف‌البیان تحریرات احکامنه توافق ایتمیه‌جکی کبی ذاتاً او مثللو مسقفات ومستغلات وقفیه ایله منا کحات ومیراث دعوالری اوته‌دن برو محاکم شرعیه‌ده رؤیت ایدلمکده بولنمش اولدیغندن دعاویٔ مذکوره‌ده‌کافی السابق محاکم شرعیه‌ده رؤیت ایدلمسی ایجاب ایده‌جکنك عدلیه نظارت جلیله‌سنه حواله‌سی وخارجیه نظارت جلیله‌سنه دخی معلومات ویرلمسی شورای دولت تنظیمات دائره‌سنجه تحت قراره الندقده اولبابده تنظیم وتقدیم قلنان مضبطه اوزرینه ایجابنك اجرا قلندیغی مستخبردر .

حسب الموسم شوکونلرده ازمیره کتورلمکده اولان یونانستان ایخیرلری آیدین سنجاغنك مشهور اولان ایخیر محصولیله قارشدیریله‌رق بونلرك موضوع اولدقلری صندقلرك اوزرینه‌ده آیدین محصولی تمغاسی اولرلقده وبونلرایله اوروپایه امرار ایدلمکده بولندیغی وحالبوکه یونانستان مالی آیدین محصوله مقیس اولامغله برابر یکدیکریله قارشدیریلدیغی حالده رنکی سیاهلنوب نفاسته دخی خلل کلدیکی اکلاشلمسنه ومحصولات محلیه‌نك محافظهٔ نفاست ورواجی ایسه لازمه‌دن بولنمسنه بناءً بوبولده آیدین محصولیله یونانستان مالی قارشدیریلدیغی حین امرارنده تجارت اوطه‌سی طرفندن کرکده اولنه‌جق معاینه اوزرینه تحقیق ایتدیکی تقریردنه‌صندوقلر اوزرینه مقرراولدیغندن یونانستان مالیهٔ (تمغامی اورلمی ایستیانلرك آیدین محصولیله قارشدیریموب اروجه امرار ایدلمسی لزومی قرارکیر اولمشدر .

داخلیه ناظری دولتلو ممدوح پاشاحضرتلرینك مزاجلرینه طاری اولان انحرافدن طولایی دون انعقاد ایدن مجلس خاص وکلاده حاضر بولنه‌مامشلردر .

غلطه‌ده اسکی بانق دائره‌سنده‌واخان مانوقیان افندینك کیمیاخانه‌سنده موجود اولوب صاتیله‌جق آلات ودوائك مکتب طبیه‌جه لزومی اولوب اولمدیغنك ومذکور اشیا اشترا ایدیلورسه استیعاب ایده‌جك محل بولنوب بولنمدیغنك موضحاً اشماری ضمننده مرجع عائدندن مکتب مزبور مدیریت علیه‌سنه امر وازدار قلندیغی مستخبرات موثوقه‌مزدندر .

رسومات امانت جلیله‌سی هیئت تفتیشیه اعضاسندن سعادتلو نوری‌بك افندینك کوریان لزوم اوزرینه کچنلرده برای تحقیق جسر مصطفی پاشا رسومات مدیریته عزیمت وتحقیقات لازمه‌یی اجرا واکمال ایدرك درسعادته عودت ایله‌تنظیم اولنان اوراق تحقیقه‌یی مرجع عالیسنه تقدیم واعطا ایتمش اولدیغی مقدما یازمش ایدك . اخیراً استحصال ایدیلمکز معلوماته نظراً مرجع عالیسنجه اوراق مذکوره‌نك اجرا قلنان تدقیقاتنده مدیریت مذکوره‌نك ایکنجی کتابتیله مانیفستو مامورینی معاونلکنده ومعاینه مأموری عثمان افندینك وظیفه‌سنه لزوم وحاجت اولیوب بونلرك لغویله معاشلری توحید ایدیله‌رك یدیشر یوزغروش معاشلرله‌ترن ایله‌کله‌جك یولجیلرك اشیاء سنی معاینه ایتمك اوزره ایکی مأمورك آیدینه لزوم کوستریلدیکی اکلاشلمش وبویله‌یدکی مطالعه‌سی مدیریت مزبوره‌نك مربوط اولدیغی ادارنه رسومات نظارتندن طلب اولنمشدر.

بیوك اطه قایق‌نامه‌سی

کوربیدن حرکت

حمایهٔ معالیواریهٔ حضرت پادشاهی‌یه مظهریتی تعیین درجات مکملیتده بشقه مقیاس ارامه‌یه حاجت یراقیان بیوك آطه قایق یازیلرلنده بولنمق ایچون هیئت تحریریه آردسنده برخواهش وتمالك کوربلیوردی . غرته اداره‌سی یونك ایچون لازم کلن وسائطی برقاچ کون اولندن اعداد واستحضار ایلمش ایدی . بزم ایچون بایله‌جق برشی وارسه اوده صباحلین کوبریده ورودمزه انتظار ایده‌جك استمبوطك زمان حرکتنی تأخره دوشورمامکدن عبارت ایدی . هنوز سما سویهٔ ابرآلودی اوزرنده زمان زمان منظور اولان ماهتابك لمعات سیمینیلن باشقه فیض تنویره مظهر اوله‌مادن سوقانه‌جیقدق.

کیجه، مهتاب، دکزحاصلی بتون یوماناظر لیله برنی اوزون برساحتك بخش ایده‌بیله‌جکی خاطرات شوق آمیز ایله متحسس ایدیوردی. واپورمزساعت اوندهٔ کوربیدن جیقه‌رق وسطی برسرعتله یوله طوغرلدی. هوا هنوز آچلمه‌یه باشلایوردی. سرای برونی طولاشه‌رق سحری برخامونیٔ بی تابانه ایچنده چربینان مرمره حوضه‌سنك ایلك طالغه‌جقلرینی چکنمکه باشلادی. دیغمزنمان بیوك بر بوسته واپوری سلیمیه اوکندن کیچوردی. آق دکزك خاطرات سیاه تهورینی دها انکین بردکزه، بحرسیاهه کوتوردی بوبوسته واپورنده اطه‌لرك بوکونکی اکلنجه‌سنه اشتراك ایده‌جك برشی. منتظم برکیك بولدیغنی سویلیورلردی .

احتمالکه بوبرملاحظهٔ شخصیه‌دن عبارتدر . فقط هرحالده بوصباح استانبوله اوغرایه‌جق بروابوپوله برنجی فیلوی همایون قوماندانلغندن بر کیك کوندیریله‌جکی شایع اولمشدی . بوشایعه واپوردنه بولنانلرك نظردقتی بردنبره اوطرفه توجیه ایتدی. کویا اوراده برکیك بولنمسی بزم ایچون بیوك بروسیله‌یٔ مفخرت اوله‌جقدی. کونش بزی ارن کوبی آیچیقلرنده استقبال ایتمدی. طولوعك منظره‌سی همیزده یکی برحس فعالیت اویاندیردی. یازه‌جغمز شیلرایچون دهاشمدیدن شاعرانه موضوعلرتدارکنه چالیشیوردق. کونش سیلر، بلوطلر ارده‌سنده اعتلایه چالشدقجه دکزده براقدیغی عکس لطیف زمان زمان سوتوب صوکره ینه ساحلدن اوزاتیلان برید استمدادکبی تزیه‌تزیه‌واپوره‌واصل اولیوردی. اره‌صوره کاه‌اطه‌لره کیدن برصنداله، کاه‌اوزاقلرده اولطه‌لراوران برقوطوره‌یه تصادف ایدیوردز . فناربولیه زمانلرده محسوس اولان سکونیله بتون ارواحی مظلهٔ آرامه‌دعوت ایدن برخیابان سیاه رقت آکین حالنده کورینیور. کیچورز . اوطلالر سحری‌سکون آمیز اره‌سنده برهیکل خوشی‌یی اندیرن فنارك منظره‌سی قلبه برسنك مزارکبی مؤثر اولیور . بیلمم نظر بوساحهٔ زمردینی بویله خالی، تنها، کیمسه‌سز کورمکه اشدیدی ایجونیمدر نه‌در . اوخیابان لطیفك شو هیئت مظلمهٔ پریشانی عادتا کوکلده برتأثر اویاندر . بریسودی کوربدن بزمله برابر برایکی استمبوط دهاحرکت ایتمشدی. (اختر) استمبوطك ایچنده استانبول واپور همایونی صبیان موسیقه‌سی افرادی بولیوردی. بونلر براره‌لق حزین براوپرا یارچه‌سی ترنم ایتمکه باشلادیلر. چرخلرك غدغدهٔ دائمه‌سی موسیقه‌دن صدانی اره‌سنده عادتاً برتامبورضربانیله بکزیوردی. ساعت اون بر بجقده اوزاقدن تخلیصیه صندالری کورلدی. ارتق بزده اطه‌لرك اوکنه واصل اولمش ایدك.

بیوك اطه اوزرنده ایلك اول نظر دقته اصابت ایدن تماثیل سرور ومفخرت بتون سواحلی

تزیین ایدن بایراقلرله یاط قلوبنه مخصوص اولان محلك منظرهٔ روحنوازی ایدی . دکزده مسابقه‌یه داخل اولهجق قایقلر ایچون وضع اولنان نقاط ثابته‌لرنه قرمزی، مائی بایراقلر کوریلیوردی. روسیه سفارتی معیتنده بولنان ترج وقولکیدا واپورلری اطه‌نك صاغ جهتنده اخذ موقع ایلمشدی. سفیر اصالتلو زینوویف حضرتلری (قولکیدا) سفینه‌سی ایچنده بولنیوردی. برآز اوتده انکلتره سفارتی معیتنه مأمور (ایتوژن) واپوری طوریوردی. غرانادی دیرکی اوزرنده تموج ایدن بایراقدن سفیر حضرتلرینك واپور درونده بولندقلری اکلاشیلیوردی. فرانسه سفارتی معیتنه مأمور (مولت) واپوری‌ده قلوبه مخصوص محلك اوکنده توقف ایلمشدی.

اطه‌نك منظره‌سی

بیوك اطه‌یه مواصلت ایلدکدن صوکره ایلك ایشمز استیمبوطی دمیرلك ایچون کوزل بر موقع انتخاب ایتمك اولدی. اوزمان المزدهکی خریطه‌نك نه‌قدر قیمتدار اولدیغی اکلاشلدی . همز خریطه‌نك اوزرینه اکلدرك ابحار خالیه‌دن برنده جهت حرکتنی غائب ایتمش برهیئت سفریه کبی کمال اهمیتله اوانچه جزکیلری، اوخطوط معنیداری تدقیق ایدیوریدك. مقصودمز هرطرفی تماشایه مساعد برنقطه بولمقدن عبارت اولسه‌یدی بوئده اوقدر مشکلات چکلمه‌جك ایدی . حالبوکه بز هم آطه‌نك منظره‌سنی یاقین بردن تماشا ایتمك . هم‌ده بتون یاریش خطی اوزرنده حاکمیت نامه‌یی حائز برموقعه صاحب اولق استیوریدك. بوایش بزی ایپچه اوزدی. نهایت قلوبه مخصوص محل ایله (موئت) واپورینك اشغال ایتدیکی موقع ارهسنه چکدك. بورادن یاریش خطی کاملاً کوروئیوردی. ساحل سرایا بایراقلرله مزین اولدیغی کبی برچوق مبانیٔ خصوصیه اوزرینه‌ده بایراقلر چکلمشدی. قلوبه مخصوص محل حقیقةً نازکیٔ طبیعی کوسترمه‌جك برصورتده انشا اولنمش و خارجدن تماشاسنه طوبولمایه‌جق برتمثال بدیع معماری حالنده رسملره، نقشلره غرق ایدلمشدی. دائره اساساً اوچ قسمه تفریق ایدیلرك بونلرك جمله‌سی غایت قیمتدار ترك و عجم خالیلرله تفریش اولنمشدی. خارجدن قبولرك اوکلرینه فرش اولنان خالیلر چینی زمین اوزرینه منقوش برتصویر کرانهایی اکه‌بریوردی. دائره‌نك ایکی جهتنده بولنان بوقات کوزل کلر شرق طرز معماریسنی تقلیداً وجوده کتیرلمشدی. بونلر اساساً باشدن باشه اخشاب اولدیغی حالده خارجدن سرایا بویالی طاشلردن مصنوع برر اثر معماری کبی منظور اولیوردی.

کوشکلرك اره‌سنده براقیلان فاصله‌لر داخلنه منتظم صورتده صرملر وضع اولنمشدی. بونلرك اوزرنده بولنان مرتفع برمحل مخدرات اسلامیه‌یه تخصیص ایدیلدرك اوزدی عثمانلی سنجاقلریله ستر ایدلمش، دیوارلرده کاملاً خالیلرله تزیین اولنمشدی.

قلوب اداره‌سنك عصمت ملیه‌مزه قارشی ابراز ایتدیکی آثار تعظیم واحترام حقیقةً شایان شکران درجه‌لرده‌در.

قادینلر کدیلری ایچون حاضرلانان موقعدن اطرافی کاملاً کوره‌بیلدکلری حالده ارککلرك او جهته نظریه امکان براقلمامشدی. قلوبه مخصوص محله کیرمك ایچون موسیو قاستالینك باغچه‌سندن کچمك اقتضا ایدیوردی. قبونك اوکنده بولنان ژاندارمه و پولیس افرادی زواره قارشی قوق العاده برانرژاتک ابراز ایتمکده ایدی، باغچه فوق العاده منتظم و برقاج سطح مائل اوزرنده مؤسس بولندیغی ایچون زوارك تنزهنه مساعد بر کزینتی محلی حالنی المشدی.

دکزده‌کی ازدحامك درجه‌سنی تعیین ایتمك حقیقةً مشکلدر . هرطرفدن فوج فوج کله‌رك دکزده، ساحللرده تجمع ایتمش اولان اهالی قوق بیك کشی‌یی متجاوز ایدی . بعض نقطه‌لرده برسطح مستوی شکلنی الان صندالرك کثرتندن دکزی کورمك دکل ، اوسطح متحرك آلتده راکد برکوز بولندیغی تخیل ایتمك بیله قابل اولهمیوردی.

بیوك اطه کوشکی حالیه دکزك سینهٔ صافی وتابناکی اوزرنده برستان سیاهه بکزه‌مکدن زیاده فوق العاده نظرلری برحجلهٔ ژقاف سماء دنکزنی آکه‌یرمقده ایدی. نظرشاعرانه‌یی اوزاقدن اوزاغه تلطیف ایدن چامارك منظرهٔ روح افزاسی ایسه اوحجلهٔ دلارای محتشك سقف نورانیتنه تعلیق ایدلمش صنعی جیجکلره بکزه‌یوردی .

اطه ساحلنه کلن شرکت خیریه واداره‌ٔ مخصوصه واپورلرینك ایچنده‌کی ازدحام حقیقةً عقللره حیرت ویرهجك درجه‌لرده ایدی. واپورلرك طاولومبازی اهالینك کزنتندن کاملاً صویه باطمشدی .

ادارهٔ مخصوصه‌نك (بارطسین) واپوری ازمیددن برچوق سیرجی کتیرمشدی. دکزده بولنان صندالر براره‌لق یاریش خطنی تجاوز ایتدیکندن مسابقه‌نك موقتاً تعطیلنه مجبوریت کورلمشدی.

ساعت ایکیده لوئید قومپانیه‌سنه منسوب قالکیون واپوری کلدی. کرك بوکرك دیکر واپورلر سرایلایا بایراقلرله تزیین ایدلمشدی . سفائن موجوده اره‌سنده هامبورغ قومپانیه‌سنه منسوب استانبول واپوری‌ده کوریلیوردی.

اختر استیموطنده بولنان بحریه قول اغالرندن رفعتلو فتحی قیودان بك افندی طرفندن یاریش مناظرینی حاوی برچوق رسملر آلنمشدر. موماً الیهدن باشقه موسیو وینزغ فلطوغراف المغله اشتغال ایدیوردی . موسیو وینزغ آلدیغی فطوغرافلری سه‌نه‌ماتوغرافه قونلمق اوزره اوروپایه کوندره‌جکدر .

یاریشك برنجی قسمی

ساعت ایکی‌ی چاریك‌کچه برتفنك صدای وبوقی متعاقباً برنکیوباط قلوبه‌نك کثیرلی بحریه‌صبیان موزیقه‌سنك چالدیغی مارش عال العال حمیدی یاریشه ابتدار ایدلدیکنی بیکارجه منتظرینه اخبار ایدیوردی. بحریه صبیان موزیقه‌سی طرفندن ترنم ایدیلن مارش قلوبه‌دکی حاضرون طرفندن قائماً استماع اولنمشدر. خاتمه‌ده ایکی صف اوزره دکزده طوران قایق، اسقموط، رومورکور، واپور، یوسته واپوری درونده‌کیرال جیرنمه باشلامشلردر .

برنجی یاریشه اشتراك ایده‌جك اولان بیوك آطه یاط قلوبنه عائد برجفته نارین قوطه‌لر هرنه‌قدر قلوب اعضاسی وارباب مراق طرفلرندن چکیله‌جك ایدیسه‌ده بالآخره برمانعه‌مبنی برنجی یاریش اجرا ایدیله‌مامش و مجبوراً ایکنجی یاریشدن ابتدار ایدلمشدر.

ایکنجی یاریش — ساعت ایکی‌ی ۱۹ کچه یاط قلوبی اعضاسنك مکافاتلر توزیع اولنان اسکله‌سنده آتیلان تفنك سسنی متعاقب سفن شاهانه‌یه منسوب درت کورکلی کیکلر حرکت ایدلمشدر. ساعت اوچی ۳٤ کچه تشریفیه واپور همایونی سواریسی عزتلو عبدی بك افندینك کیکی برنجی اولهرق دوری اکمال و اوزرنده برنجیلکه دلالت ایدن (۱) رقمی محتوی ماوی بایراغی احراز ایتمشدر . اوزرنده (۲) رقمی بولنان وایکنجیلکی دلالت ایدن قرمزی بایراغی سعادتلو بهجت پاشا حضرتلرینك کیکلری قزانمشدر. برنجی اکرامیه ۲۵، ایکنجی ۱۵ مجیدیه ایدی . برنجینك ورودنده اسکله‌دن برتانك اتلمش وکورکیلر کورکی هوایه قالدیره‌رق مقابلةً ایفای سلام ایلمشلردر .

اوچنجی یاریش — اوچنجی یاریشه ابتدار ایدلدیکی تفنك صدالرنی اوزرینه اکلاشیلیر اکلا. شیلمازیرچنته طقوزنارین قوطه‌نك بردن کال سرعتله حرکته باشلادیغی کورلمشدر . بوپاریشه ساعت ایکی‌ی ٤۵ کچه ابتدار ایدیله‌رك اوچی آتی کچه ختام بولمشدر. برنجی کلن قوطه موسیو اوردیسکدر. ایکنجی خلوصی ، اوچنجی مصطفی افندیلر کلشلردر. برنجی مکافات ۱۰، ایکنجی ٦ مجیدیه‌در.

دردنجی یاریش — ایکی میل مسافه‌ده برجفته پیاده قایقلری اره‌سنده اجرا ایدلمشدر. یاریشه ساعت ۳، دقیقه ۹، ثانیه ۵۰ ده باشلانمش وهارو. نك برنجی‌کان قابنی ساعت ۳، دقیقه ۳۵ ده واصل اولهرق ۱۰ مجیدیه‌دن عبارت اولان برنجی مکافاتی قزانمشدر. ایکنجی مکافات اولان ٦ مجیدیه نسیبك قایغنه اصابت ایتمشدر. بوپاریشه چاقانلرباش تعبیر اولنورلر اوچ قایق اشتراك ایلمشدر.

بشنجی یاریش — بشنجی یاریشه درت اوچ جفته فوطه اشتراك ایتمشدر. ساعت اوچی یکری کچه حرکت امری ویرلدیکی حالده ساعت اوچی ۳۷ دقیقه، ۱۰ ثانیه کچنجه رجیك فوطه‌سی کال مظهریتله برنجی اولهرق اسکله اوکنه کلش وباط قلوبی اعضاسندن قرمزی بایراغنه برنجی مکافات اولان ۳۰ مجیدیه‌یی اخذ ایلمشدر. ایکنجی کلن نیازیك فوطه‌سی برنجیدن سکز ثانیه صکره مواصلت ایدرك ۱۵ مجیدیه‌یه کسب استحقاق ایلمشدر.

آلتنجی یاریش — التنجی یاریش ارباب مراق ارهسنده جریان ایتدیکندن «قاضی کوی روینغ قلوبی»نه عائد برجفته اینرغیرس دینلن فوطه‌لر تعیین اولنان برمیل مسافه‌یی قطعه‌یاشلامشلردر. برنجی کلن موسیو شیسنه‌ل، ایکنجی کلن علی بك اولمشدر. ساعت اوچی ٤۰ دقیقه، ۳۰ ثانیه‌کچه حرکت اولندیغی حالده ساعت اوچی ٤۹ دقیقه، ۵ ثانیه کچه برنجی کلن قوطه اسکله‌یه واصل اولیوردی. ایکنجی ایسه اون ثانیه برمسافه‌ده برنجی‌یی تعقیب ایدییوردی.

یدنجی یاریش — بوپاریش اجنبی سفارات معیتنه مأمور واپورلره منسوب درت کورکلی کیکلر اره‌سنده ایکی میل مسافه‌ده اجرا اولنمشدر. بونده روسیه سفارتی معیتنه مأمور قولکیدانك کیکی برنجی، فرانسه سفارتی معیتنه مأمور موئمت واپورینك کیکی ایسه ایکنجی کلشدر . برنجی مکافات ۲۵ ، ایکنجی مکافات ، ۱۵ مجیدیه . ساعت اوچی ۵۰ دقیقه‌کچه حرکت، دردی اون کچه عودت ایدلشدر . ایکنجی برنجیدن یارم دقیقه صکره یتشمشدر .

مادموازلار یاریشی

سکزنجی یاریش — سکزنجی یاریش شمدی‌یه قدر شهرمزده مثلی کورلمامش نوظهور برپاریش اولدیغندن باخاصه جالب تقدیر ودقت اولمشدر. مدار بحث اتخاذ ایتمك ایستدیکمز یاریش چوقدن بری مطبوعاتده وقوعی تبشیر واخبار ایدیلن مادموازلرك کورك چکدرك مسابقه‌سیدر. سیرجیلردن برچوغنك یاریشك بوقسمنی کورمك ایچون بیوك آطه‌یه قدر شد رحل ایتدکلرینه بزجه شبهه یوقدر. بونده کنج مادموازلرك آز زحمتله اقتطاف ایلدکلریی برچوق القشلردن استنتاج ایدییورز. بوالقشلر حیرتدنمی، مجلوبیتدنمی ، تقدیردنمی هرنه‌دنسه بك، بك اوزون سورمش، ایکیوز قدر واپور واستمبوطك دودوکلریله اطراف چین چین اولنمشدر . مادموازلر یاریشه ساعت دردی ایکی دقیقه، ۱۵ ثانیه کچه‌رك ابتدار ایلمش، تفنك آتیلیر آتیلمز ایکی جفته صندالر حرکته باشلامشدر . مادموازلر حال ومکانه مناسب وموافق برتیافت ظریفه وملاح ایسه‌سنی اکدیریر برکسوه ایله کورکلره ظفر وغلبه حرصنی بخش ایده‌بیله‌جك برقوته‌صارلمشلر وبرملدن عبارت اولان مسافه‌یی برآن اول طی ایچون برتهالك عظیم کوسترمه‌رك قان‌تر ایچنده قالمشلردر . مادمازلرك راکب اولدقلری صندالر قرمزی رنکده ایدی. اوزرلرنده P Y C حرفلری کوریلیوردی . بیچاره‌لرك کونشك آتنده ترلیه‌رك پارل پارل پارلمقری کندیلرینی دیکر کون ویادهاطوغریسی کلکون ایتدیکندن کسب ایلدکلری منظره برقات دها دلربا اولمشدر. کورکده اوتوران ارککلرك قارشیلرنده‌کی مخلوقات لطیفه‌یی ترغیب وتشویق ایچون کوستردکلری اطوار واوضاع غریبه‌یه کولملمك ممکن دکل ایدی. بوصورده ایسه واپور دودوکدری قولاقلری پارچه‌لایور. ال جیرپانلر آووجلرینی باطلانه‌جق درجه‌ده شدتله آلقشلاییورلردی . نهایت بش دقیقه اوتوز بش ثانیه صکره مادموازل ژوستینیانینك صندالی برنجی اولهرق قلوبك اسکله‌سی اوکنه کلش وصدای مظفریتی عالمه تبلیغ ایدن تفنك باطلامش ایدی . مادموازل ژوستینیانیدن صکره ایکی ثانیه فاصله‌ایله مادموازل قاستالی کلشدر . ایلك چیقنلرك ایکیسی‌ده آطه‌لی ایدی. اشتراك ایدرك کرباء قالان اوبر ایکیسی ایسه قاضی کوینك کلشلردی. بوفرق مسافه‌یه قاتلانه‌رق ایچلرندن برینك اولسون مکافاته نائل اولمامسی سزاوار حزن واسفدر. برنجی اکرامیه‌ذی قیمت بریلیانك، ایکنجی اکرامیه غایت مصنع کوشدن معمول بر بلکنال قایقدر .

طقوزنجی یاریش — اوچ جفته قایقلر اره‌سنده جریان ایدن بومسابقه‌یه بش قایق اشتراك ایتدی. ایکی میل مسافه قطع ایدلدکدن صکره عودت اولنمشدر. برنجی مکافات ۲۵ مجیدیه‌یی قرنای شهر یاریدن سعادتلو عارف بك افندی حضرتلرینك قایقلری قزانمشدر .

اونجی یاریش — بوپاریشه هم سفن حربیهٔ شاهانه فلکه‌لری، هم‌ده سفارات اجنبیه‌معیتنه مأمور واپورلر فلکه‌لری اشتراك ایلدیکندن بالخاصه جالب دقت اولمشدر. حرکت اشارتی وریلور ویرلز هرطرفدن القش صدالری، واپورلردن ولایعدا استمبوطلردن دودوك سسلری طوبولغه باشلامشدر . ایکیوز دودوك سسنك برآره‌ده اوتمندن ساحل اوله عظیم برکوردلی ارهسنده فلکه‌لر ایلریلمکه، القشلر، ال جیرپه‌لرك تضاعف ایتمکه باشلامشدر. مکافاتی کیمارك قزاندیغی سویلمکه‌یه حاجت یوقدر. فی الحقیقه استانبول واپورهایونده سعادتلو شکری پاشا حضرتلرینك بش جفته فلکه‌لری برنجی، عطارد قروت همایونك فلکه‌سی ایکنجی وقوزماثو واپورینك فلکه‌سی ایسه اوچنجی کلمه‌یلمشدر. یاریشه ساعت دردی ۲۷ دقیقه، ۳۰ ثانیه‌کچه باشلانمش وبرنجی فلکه ساعت دردی ۵۲ دقیقه، ۵۲ ثانیه‌کچه واصل اولمشدر. ایکنجی ایسه ٤۰ ثانیه صوکره یتیشه‌یلمشدر . برنجی مکافات ٤۰، ایکنجی مکافات ۲۰ مجیدیه ایدی.

اونبرنجی یاریش — بوپاریش دخی‌یك زیاده انظار دقتی وبرچوق آلقشلری جلب ایلمشدر. چونکه بوپاریش ده سفن شاهانه کیکلری ایله سفارات اجنبیه معیتنه مأمور کیکلر اره‌سنده یه بوقاریده بیان اولنان دودوك صدالرینه توفیقاً اجرا اولنمشدر. ساعت دردی قرق کچه‌رك آتیلان تفنکی متعاقب کیکلر برسرعت خارق العاده ایله مقدن اولان دوری اجرایه باشلامشلردر. ساعت دردی ۵۸ دقیقه ۷ ثانیه کچه‌رك فریق سعادتلو بهجت پاشا حضرتلرینك کیکلری یاط قلوبنك اوکنه کلش وآتیلان تفنك احراز اولنان غلبه‌یی اعلان ایلمش ایدی . ثام ۱۸ ثانیه صکره تشریفیه واپور همایونی سواریسی عبدی بك کیکی واصل اولمشدر. اوچنجی اولهرق سعادتلو حسنی پاشا حضرتلرینك، دردنجی اولهرق آلمانیا سفارتی معیتنه مأمور واپورك، بشنجی قوزماثو واپورینك کیکلری یتشمشدر. برنجی مکافات اوتوز، ایکنجی مکافات ۱۵ مجیدیه ایدی.

اون ایکنجی یاریش — قاضی کوی روینغ قلوبنه منسوب (اینرغیرس) دینلن کورکلی فوطه‌لر اره‌سنده وقوعه کلمشدر. بونده ارباب مراق کورك چکدرك ساعت بشده حرکت ایدلش وساعت بشی ۱۷ کچه روینغ قلوبه منسوب موسیو مارشال برنجی کلشدر. ایکنجی برنکیو یاط قلوبنه منسوب فرانسز موسیو شیسنه‌ل کلشدر. بونده‌کی مکافاتلر کوش قوبه ایدی .

قوشاق طه‌ای ایچون فاصله و قلوب

ذاتاً یك هم‌ده یك ایرکن قالقمش اولان بونجه ارباب مراق وسیرجیلرك برمدت راحت ایدوب اشتداد ایدن الم جوعلرینی تسکینه قطعیاً احتیاجلری تحقق ایتمش ایدی، شوحالده بو تعطیل ایوش کلمشدر. بوصورده‌ده اختلاس فرصت ایدرك قاقلوك دروون وبیروتنی برکره طولاشمغی تنسیب ایلدك. قلوبك ایکی منتهاسنده ووسطنده عرب طرز معماریسی اوزرینه آززمانده وجوده کتیرلمش غایت مزین کوشکلر انظار دقتی جلب ایدییورکه بونلرك دکزده صولدن کوزکنی اکابر مأمورین عثمانیه‌یه، وسطلی بحریه ناظری دولتلو پاشا حضرتلری نامنه یاریشه کیدن فریق سعادتلو فائق پاشا حضرتلریله سائر ذوات محترمه‌یه، اوبر اوجدهکی ایسه معتبران اجانبه . یاط قلوبی اعضاسنه تخصیص اولنمش واورتده‌ده قالان قسملر ایسه دخولیه ایله کیرن ذوات سائره‌یه حصر ایدلش ایدی. کوشکلر انواع الوان وبرطرز دلفریب ایله منقوش اولدیغندن حقیقةً بك کوزل برمنظره ارائه ایدییوردی. داخلی خالیلر وانواع اقمشه ایله تفریش اولنمش ایدی. سیرجیلره مخصوص اولانی دخی نایت قیمتدار خالیلر وسائره ایله تزیین اولنمش ایدی . محمد بر شکله اولان مواقع مذکورونك کافه‌سی یکدیکرینه مربوط بولنغه ایدی. صول طرفده‌کی برنجی قسملر ارقه‌سنده اولدقجه مکمل بروفه ترتیب ایدلش، زواره لیوناطه‌لر، شکرله‌لر بیسکویلر ، دوندورمه‌لر وسائره اکرام ایدلمکده بولنمش ایدی. بوفه‌نك ارقه جهته‌دوشن یماج غایت کوزل بر صورتده طرح وتنظیم اولنه‌رق مخدرات اسلامیه‌یه بروقع مخصوص تعیین اولنمشدرکه بومولقعك حائز اولدیغی نظارت الحق قلوبك نقاط سائره‌سنه فائق ایدی. محدرات اسلامیه‌نك لایق اولدقلری حرمته مظهریتلری ضمننده قلوب ایچون هردرلو فداکارانی اختیار ایدن موسیو قاستالی جنابلری برقات دها التزام فداکاری ایدرك مالك اولدیغی کوشکلر اره‌سندهکی فاصله‌ده غایت مکمل نظارتی حائز اولان بالقونی مخدرات اسلامیه‌یه تخصیص ایلمشدرکه بوسایه‌ده برکره بیات اخذ ایدن خاتمار بردها بیات المغه محتاج اولمقسزین موقع مذکوره کیده‌یلمشلردر.

اذ کیای مأمورین ضابطه‌لی زاندارمه بوزباشیسی احمد افندی امر انضباطی صورت مکمله‌ده تأمین ایتمشدر. قلوب اعضاسندن عزتلو نوری بك افندی، بشه قلوب اعضاسندن عطارت واپور همایونی رتبت مأموری رفعتلو راغب بك وقلوب اعضاسندن اولوب مطبوعاته اجرای تبلیغاته مأمور ایدلمش اولان منیر بك مقتضای نزاکتی حقیله وتمامهسا اجرا ایدرك زواری وارباب مراجعتی کندیلرینه متشکر قلمشلردر. مطبوعات ارباب اخذ معلومات ایتمك اوزره برمحل مخصوص تعیین ایدلمشدرکه بوده موجب تمنونیتدر.

بوقاریده ذکر ایتدیکمز فاصله ارهسنده اوتل امیرباله‌ده یاریش رئیس ثانیسی قونت دارنوطرفندن برضیافت کشیده اولنه‌رق اثنای طعامده مشار الیه قونت حضرتلری ایاغه قالقه‌رق اوصاف وخصائل برکزیدهٔ حضرت تاجداری‌یی یاد وتذکار ایله بویله برمسابقه‌یی تحت حمایهٔ مفخمهٔ حضرت شهریاریلرینه آلمش اولمالرندن صنایع بحریه‌یی برقات داها تشویق وبوصورتله ترقیات محلیه‌یی هیچ بردقیقه نظرکیما اثرحضرت ملوکانه‌لرندن دور بیورمدقلرینی اثبات ایلدکلرندن ذات معالیسفات همایونلریه هرجهتله متدار اولق اقتضا ایلیه‌جکنی بیان ودوام عمر وعافیت حضرت تاجداریلری تمنیاتیله ختم کلام ایلمشدر. مدعوینندن وفریقان کرامدن سعادتلو وودس پاشا حضرتلری سعادتلو فائق پاشا حضرتلری نامنه قیام ایله مقابلهٔ مناسبه‌ده بولنمش واودخی دعای دوام حضرت تاجداریله ترتیل زبان صداقت بیان ایلمشدر. بوایکی نطق فرانسزجه اولهرق قرائت اولنمشدر. مدعوینندن موسیو لومباردو دخی تحت وعافیت جهانقبیت حضرت تاجداری تمنیاتی حاوی برنطق ایراد ایلمشدر . ضیافتده مدعو اولان باشلیجه ذوات شونلر ایدی :

سعادتلو فون هوفه پاشا حضرتلری، میرالای عزتلو حکمت بك افندی ، مکتب بحریه ناظری سعادتلو حسنی پاشا حضرتلری، باقی عثمانی دیرکتوری سیر همایتولانغ، بحریه ناظری پاشا حضرتلرینك سریاوری عزتلو احسان بك افندی وبرچوق ذوات معتبرهٔ سائره .

قونت دارنو حضرتلری طرفندن اوتل امیر . یالده ضیافت ویرلدیکی صره‌ده قلوب براتر لطفنوازی اولهرق متنسبین مطبوعات شرفه برضیافت کشیده ایلمشدر . بوضیافتده دخی ادعیهٔ سنیهٔ حضرت تاجداری برآورده زبان مصادقت ایلمشدر .

قلوبدن ماعدا جاقومو اوتل دخی اون بش غروش دخولیه آله‌رق دکزه ناظر یانجه‌سنی زواره تخصیص ایلمشدرکه بوباغچه برسدحالده بولندیغی جهتله قلوب قدردکلده‌سنه مکمل برنظارتی حائز بولنیوردی .

قلوب، اعضاسی قسم قسم آبیره‌رق هربرینه بروظیفه تخصیص ایلمشدر . اعضانك برقسمی قبودن ورود ایده‌جك شایان احترام ذواتك قبوله تخصیص اولنمش ایدی . اجلهٔ مأمورینه مخصوص کوشکده ویاقلوب تعبیرنجه تریبونده مراسم تشریفاتیه‌یی دیوان عمومیه مأمورلرندن عزتلو نوری بك وموسیو ویلید درعهده ایلمشلردر .

قایقلره ویاریشلره نظارت خصوصی علی بك، ممتاز بك، راغب بك، تحسین بك، موسیو پودهستا، مونجه‌ری‌یه تفویض اولنمش ایدی . مطبوعات جهتنه موسیو وه‌ری، موسیو دولانی تعیین ایدلمش ایدی . فوجی، تخته، تخلیصیه وسائر اوبونلره نظارت خصوصی قوزمه بك، موسیو لامبرو وسیو فریباتویه تودیع ایدلمشدر . سعادتلو فائق پاشا حضرتلرینه تخصیص اولنان موقعده قونت دارنو جنابلری، رئیس ثانی موسیو میچی وعزتلو حکمت بك افندی اجرای نظارت ایدییورلردی .

قلوبده تماشاکران میانده تصادف ایدیله‌بیان ذوات محترمه شونلردر:

محکمهٔ تمییزیاش مدعی عمومیسی عطوفتلو لبیب افندی حضرتلری ، شورای دولت عضاسندن عطوفتلو رشید بك افندی حضرتلری، شورای دولت اعضاسندن عطوفتلو نوریان افندی حضرتلری، شورای دولت اعضاسندن عطوفتلو جاوید و شکری بك افندیلر حضراتی، باب عالی حقوق مشاورلرندن عطوفتلو حق بك وقاپریل افندیلر حضراتی، شهر اماتی مجلس رئیسی سعادتلو خلیل افندی حضرتلری، شورای دولت تمییز مدعی عمومیسی سعادتلو ناظم بك افندی حضرتلری، معمار نظارت جلیله‌سی محاسبه‌جیسی سعادتلو شکری بك افندی حضرتلری .

تکرار یاریشه ابتدار

برنجی ساعت فاصله‌دن صکره یاریشلره تکرار ابتدار اولنمشدر . فقط بوصورده‌ده لب وروی دریا تصویر اولنمغ درجه‌ده لبالب طولمش ایدی . صندالر، قایقلر، استمبوطلر، شرکت خیریه، ادارهٔ مخصوصه واپورلرینك عددی تضاعف ایتمش ایدی. ساحل ایسه برجم غفیرك تحت استیلاسنده بولنیوردی . سوقاً. قاردن کچمك بالفعل کسب مشکلات ایتمش ایدی . اسکله‌یانی ایکنه آتلسه یره دوشمز تعبیرینه مصادق اولمش ایدی . هرکس اشباع بطش ایدرك کسب قوت ایتمش اولدیغندن ساعت الی بجمعه طوغریسی یاریشك مابعدینه انتظار کسب شدت ایتدی.

اون اوچنجی یاریش — تام ساعت الی‌یی اوتوز بدی دقیقه، ٤۵ ثانیه کچمش ایدی‌که قلوب اعضاسنك یاریشساری اداره ایتمکه مخصوص اولان اسکله‌سندن برتفنك سسی انظار دقتی دکزه طوغری جلب ایتدی. ایکی جفته فوطه‌لر درحال آچیلدقه باشلادیلر. اوچ میل مسافه قلمغنی صکره نورالدین فرغ بك فوطه‌سی برنجی جیقه‌رق ساعت الی‌یی ۵۷ کچه عودت ایلمشدر. ایکنجی فوطه سرور بك ۱۵ ثانیه صکره کلن فوطه‌سی اولمشدر. برنجی مکافات ۲۰ ، ایکنجی مکافات ۱۰ مجیدیه‌در.

مکرر اون اوچ ، اون درت، اون بش، اون بدی، اون سکز واون طقوزنجی یاریشلر بالکنلیله تخصیص ایدلش وپاطلر ، قوطه‌لر وسائر بالکن مراکبی هرنه‌قدر حرکت ایتمشلرسه‌ده هوانك سکونتی یاریش نتیجه‌سنك وقت وزمانده آکلاتلمسنه مانع اولدیغندن بالضرور نتایجنك بیلدرلمسی یارینه تأخیر اولنمشدر.

اون التنجی یاریش — ایکی جفته قایقلر اره‌سنده جریان ایتمشدر. ساعت یدیده قایقلر حرکت ایدرك یارمقسز مصطفالنك قابنی یدی‌یی ۱۸ دقیقه ۵۷ ثانیه کله‌رك برنجی کلمشدر. برنجی مکافات یکرمی مجیدیه ایدی.

اوطه بروغرامده مندرج ۲۰، ۲۱ و ۲۲ نجی یاریشلره کلنجه اجرا اولنان تعدیلات سبیله بونلرده خذف والغا اولنه‌رق یرینه بروغرام خارجنده بعض مسابقه‌لر ترتیب اولنمشدر.

بروغرام خارجنده مسابقه — اوچ جفته قایقلر اره‌سنده وقوعه کله‌رك ساعت یدی‌یی سکز کچه حرکت ایدلش ویدی‌یی یکرمی سکز دقیقه ۱۵ ثانیه‌کچه‌رك رؤف پاشا حضرتلرینك صندالی عودت ایله برنجیلکی قزانمشدر . حسابجی اوغلنك صندالی یارم دقیقه صوکره ایکنجی ایله‌رق کلمشدر . برنجی مکافات ۱۵ ، ایکنجی مکافات ۱۰ مجیدیه ایدی .

دیکر مسابقه — اوچ جفته فوطه‌لر اره‌سنده وقوعه کلمشدر. ساعت یدی‌یی ۳۳ کچه حرکت اشارتی ویریله‌رك ۱۷ دقیقه قرق ثانیه صکره رشدی بك فوطه‌سی برنجی ایله‌رق عودت ایتمشدر. ایکنجی شریف اغانك فوطه‌سی اولمشدر. برنجی مکافات ۱۰ مجیدیه‌در.

سائر مسابقه‌لر

کردل مسابقه‌سی — قونکجه یاکه یاریشی تعبیر اولنان مسابقه حدداتنده بعض جیلاق حریفلرك دیوژه‌نواری فوجیلره دخول ایدرك دکزده برر تخته پارچه‌سیله کورك چکملری ومقنن ومعین برآچیقلقده یاریش ایتمکریدر. واقعا بومسابقه جیلر ادارهٔ مخصوصه‌نك حیدر پاشایه ایتیلین واپورلری کبی ایلریه بك سرعتله کیده‌میورلرکه اصل مضحك اولان حالرك‌ده بوندن عبارتدر . بالکز بردون کنمش اولدقلری حالده آن واحده‌ده طقوزکشی فوجی سوار اولهرق صوده چیرنمغه ، هرکسك قهقهه‌لرینی جلبه باشلامشلردر . برمدت چیرپیندقدن صکره کوچ حال ایله ایلریه طوغری کیدرك نشان مقامنده‌کی صندالی طولاشمشلر وحرکت ایتدکلری یره عودت ایتمشلردر. برنجی خریستوس، ایکنجی اناستاس، اوچنجیدی قسطنطیندر. برنجی مکافات ۳، ایکنجی مکافات ۲ ، اوچنجی برمجیدیه‌در.

تخمار اوزرنده بوزکیلك — بونی متعاقب اوزون دوشمه‌سه تخمار اوزرنده برمسابقه اجرا ایدلمشدر. بوپاریش اولهجه حائز اعتبار، مسابقه‌جیلرك هربری اوزون بردوشمه‌سه تخمه‌سی اوزرینه بوزی قویون یانه‌رق بنکچواری الریله کورك خدمتی ایفا وبوصورتله حائز اولدیغی مهارت نسبتده ایلری طوغری‌یی طی مسافه ایلر. بومسابقه فوجی مسابقه‌سنك اجرا ایدلدیکی میداننده وعین مساحه داخلنده بایله‌رق برنجی آناستاس، ایکنجی خریستوس، اوچنجی مانول کلشدر. مکافاتلرده فوجی مکافاتی مقدارندردر.

تخلیصه تجربه‌لری — بونی متعاقب جان قورتارانلر تجربه‌لری اجرا ایدیله‌رك انظار دقت

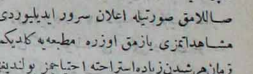
یکی برا کلنجه‌یه متعطف اولمشدر. تجربه‌لردن بری حاقوموا وتلی آیچیشده دیکری قلوب طرفندن تخصیص ایدیلن موقع مواجهه‌سنده اجرا ایدیلدکی تجربه صندالده‌کی کوکلری ایچنه‌الهرق ایچنده‌کی افراده برطرفدن ایپله عملیات جربه اجرا وبو صورتله موازنه‌یی اخلال ایتمکدن ونتیجه‌یی کندیلری ایچنده ایدلدیغی حالده صندالی قیاتوب دوریملرندن وبعده اصلا برمخاطره‌یه اوغرامقسزین داخلاً اجرای تضییق ایدرك صندالی تکرار حال اصلیسنه ارجاع ایلملرندن عبارتدر . ایچنده‌کی افرادك کافه‌سنك بررمنطار قوشاغی اولوب بوده غرق اولمزیته حیلوك ایدر . صندال قیاتدیغی وقت کندیلری داخلده ضیق نفسدن نصل مشقت چکمه‌کلری جای سؤال کوریلور سوه‌سندالك دیپنده مفتحه‌لر بولنوب صندال دوریلدیکی، یعنی صیرتی هواده بولندیغی زمان مفتحه‌لر دوشه‌رك جریان هوایی تأمین ایدر. اجرا ایدیلن بومسابقه‌ده عملیات تخلیصیه‌یی یعنی صندالی دوره‌رك حال اصلیسنه ارجاع عملیاتی کیم برآن اول اجرا ایدرسه مکافات اوکنکدر. بومسابقه‌ده روم ایلی قواغشك تخلیصیه صندالی برنجیلکی قزانمشدر.

یاغلی صیریق تجربه‌سی — تخلیصه عملیاتندن سکره یاغلی صیریق تجربه‌لرینه باشلانمشدر. اورته‌ده طوران برمعمونه‌نك اوکنه طوغری اوزاتلان درت مترو طولنده برصیریق غایت مکمل برصورتده یاغلانلوب مسابقه‌جیلر بیا اولمرق اوچنه قدر کیده مامشدر. ذاتاً او صره‌لرده باریش محلنك ایکی طرفنده نصلسه ضبط ایدیله. بیلن قاپلر بربریه کیرمش اولدیغندن ونه‌سایه‌دن نه اوپورلردن اوپونلرك، مسابقه‌نك تماشاسی ممکن اولمدیغندن بالخصوص مسابقه‌جیلرك الت طرفنه بیله صندالجیلر اوشوشدیکندن بالضرور تجربه‌نك تعطیلیه نتیجه‌سز قالمسی ایجاب ایتمشدر

ختام مسابقه‌یی متعاقب بحریه‌صبیان موزیقه‌سی مارش عالی همایونی ترنم ایدرك سامعین طرفندن قائماً استماع اولنمش و یلکنلیر مسابقه‌سی نتیجه‌سنك وقت آخره تعلیق ایله اکلنجه‌لر تعطیل ایدلمشدر.

عودت

ساعت اون بچقده قلیدن استنبوطه عودت ایلمش ایدك. اسکله‌ده اوقدر اهالی تجمع ایتمشدی که مقدار حقیقیسنی تعین ایتمك جداً متعکلدر. بولده شرکت خیریه واداره‌ی مخصوصه واپورلرینه تصادف ایدلمکجه هرایکی طرفدن مندیللر صالاملق صورتیله اعلان سرور ایدیلیوردی. مشاهداتمزی یازمق اوزره مطبعه‌یه کلدیکمز زمان هرشیدن زیاده استراحته احتیاجمز بولندیغنی حس ایدیور ایدك .



وبا

آژانس دوقسطنطینوپل شرکتنك آلدیغی تلغرافنامه‌در :

اودرسا ۲٦ اغستوس — ازدرهان ولایتنده وشمندوفر خطنك برقاج کیلومترو مسافه‌سنده واقع (اسقریه‌لوقا) ده واعاتی ظهور ایتمشدر. برقاج کون ظرفنده فرق کشی وبایه طوتیلوب یکرمیسی وفات ایتمشدر .

§ اوپورتودوباخسته‌لغنك حکمفرما اولدیغی بورتکیز حکومتجه‌درسا تحقق ایلمسی اوزرینه یونانستان صحیه اداره‌سی طرفندن بورتکیز سواحلی موادرانه قارشی اون برکولك قرانتینه وضع ایدیلدیکی بورتکیز امتعه تجاریه‌سنك یونانستانه‌مع ادخالی تحت قراره اتخذدر.

§ اوپورتو بلده‌سنده‌کی وبا هرکون برقاج کشینك وفاتنه باعث اولمقده‌در

§ برچوق غزته‌لر (نه‌ویتنج نیوز) لندره‌دیکی تأمینات اوزرینه لوندره‌نك (میولهسکس) خسته‌خانه‌سنده بر وبا مصابنك تحت تداویده بولندیغی خبر ویریورلر. بذکور خسته‌خانه‌سر طبیبی بورواتی تکذیب ایدیور.

دده اغاج متصرفی سعادتلو نوری پاشا حضرتلرینك خسته اولملرینه مبنی رفوع بولان استدعاسی اوزرینه درسعادته عزیمتی ایچون رخصت اعطا بیورلمشدر.

ازمیر رسومات نظارتی ملحقاتندن دکز کیمرلن رسومات مأموری حافظ محمد افندینك اون ایکی کون اداره‌یی قبالمرق اوتوده بروده کزدیکی خبر الثوب حقنده تحقیقات لازمه اجرا واولبابده طوتیلان اوراق تحقیقه‌نك مرجع عالیسنه اسرا قلنمش ومرجع عالیسنجه‌ده اجرا قانان تدقیقاتنده موسی الهك حقیقةً اون ایکی کون موقع مأموریتی ترك ایتمش اولدیغی اکلا. شلمغله حقنده ایجاب ایدن معامله نظامیه دردست اجرا بولنمشدر.

دون کیجه‌کی حریق

دون کیجه ساعت درت قرارلرنده غلطه‌ده فرمنه‌جیلر جاده‌سنده استقامتنك متصرف ومیخانه‌جی یورکنك مستأجر بولندیغی میخانه‌نك اوسط قات اوطه‌سندن آتش ظهور ایدرك درحال بك اوغلی وبحریه اطفائیه طاپورلریله مأمورین سائره‌ینك بوسعی وغیرت اولنمش ایسه‌ده اتصالنه سرایتله طقوز باب دکان محترق اولدیغی حالده یاصدیرلمشدر.

آتش ظهور ایدن مذکور میخانه‌نك درو. ندمکی اشیا سیفورطه‌لی بولنمقده‌در . حریقك ظهوریغی متعاقب ضبطیه ناظری عطوفتلو شفیق بك افندی وبك اوغلی متصرفی عطوفتلو انور بك افندی وبك اوغلی قومانداناپاورلری حضرت صرمه‌یاریدن سعادتلو فائق پاشاحضرتلری محل حریقه شتاب ایدرك حریقك اطفاسی خصوصنده بذل مساعی ایلمشلردر .

تجارت آتاشه — روسیه سفارتنده احداث اولندیغی یازدیغمز تجارت آتاشه‌لکنه روسیه مالیه نظارتی مأمورلرندن موسیو قاجوف تعین اولنمشدر .

بتلیس غزته‌سنده اوقومشدر :

بولانق قضاسی تشریف بیوردقلری جکنده یازلمش اولان والیٔ عالیٔ ولایت عطوفتلو مجید بك افندی حضرتلری اوراقچه اولان ایجابات وتوثیقاتی اجرایه مسارعتله بوکره باکمال عزوعافیت اخلاط قضاسنه قدمنهاده مواصلات واوراپه‌یه‌مائد مقتضیاته دخی بلطفه‌تعالی عطف لحاظ کمشلر استحصال حسن اصابته صرف یارای مقدرت بیوردقلری وعن قریب اوردان مرکز ولایت جلیلهٔ اصفاه‌لرینه معاودتله قلوب متحسریه‌یه اعطای نباهت بیوردجقلری ایشیدلمشدر .

لیلی ونهاری مکتب تفیضك تعطیل مدتی ختام بولمله‌دوندن اعتباراً امرتدریسانه مباشرت اولندیغی ایشیدلمشدر .

متفرقه — طوبخانه جوارنده‌یاشا بازارنده ساکن اسپرو دون ساعت یدی قرارلرنده اراکی اولدیغی بارکیرله غلطه پنجشنبه بازارندن مرورنده انکلیز تبعه‌سندن روزیه چاپوب قوجاغنده بولنان برپاشنده جوجقنی جریحه‌دار ایلمشدر .

§ اسکداره‌ده سلامیزده میخانه سوقاغنده ساکن تمش پاشاده میخائیل صالی کیجه‌سی خانه‌سنده یاتقده ایکن ساعت بش قرارلرنده برقاج شخص مذکور خانه‌یه دخول ایدرك مرقومك باشنی بورغانله قپادوب ایکی محلندن جرح ایتمشلر. بعدیلی التنده بولنان سکسان عثمانلی، بش انکلیز، اون بش فرانسز، بش قره‌مچی لیراسیله اوچیوز غروش مقدارنده اقچه‌سی سرقتله فرار ایلمشلردر. ضابطه‌جه اجرا قلنان تحقیقات وتحریات نتیجه‌سنده قهوه‌جی جبار سوم ومانوق واندریا نامنده اوچ شخص دردست ایدلمشدر . مرقومونده جبار سومك بیله‌کنده، مانوق واندریانك بعض پرلرنده کوریان جریحه‌لر مرقومونك اولدیغی اکلاشلمقده‌در ایتمش .

§ ایوبور تودوباخسته‌لغنك حکمفرما اولدیغی بورتکیز حکومتجه‌درسا تحقق ایلمسی اوزرینه یونانستان صحیه اداره‌سی طرفندن بورتکیز سواحلی موادرانه قارشی اون برکولك قرانتینه وضع ایدیلدیکی بورتکیز امتعه تجاریه‌سنك یونانستانه‌مع ادخالی تحت قراره اتخذدر.

§ ایوبور تودو بلده‌سنده‌کی وبا هرکون برقاج کشینك وفاتنه باعث اولمقده‌در

§ برچوق غزته‌لر (نه‌ویتنج نیوز) لندره‌دیکی تأمینات اوزرینه لوندره‌نك (میولهسکس) خسته‌خانه‌سنده بر وبا مصابنك تحت تداویده بولندیغی خبر ویریورلر. بذکور خسته‌خانه‌سر طبیبی بورواتی تکذیب ایدیور.

دده اغاج متصرفی سعادتلو نوری پاشا حضرتلرینك خسته اولملرینه مبنی رفوع بولان استدعاسی اوزرینه درسعادته عزیمتی ایچون رخصت اعطا بیورلمشدر.

ازمیر رسومات نظارتی ملحقاتندن دکز کیمرلن رسومات مأموری حافظ محمد افندینك اون ایکی کون اداره‌یی قبالمرق اوتوده بروده کزدیکی خبر الثوب حقنده تحقیقات لازمه اجرا واولبابده طوتیلان اوراق تحقیقه‌نك مرجع عالیسنه اسرا قلنمش ومرجع عالیسنجه‌ده اجرا قانان تدقیقاتنده موسی الهك حقیقةً اون ایکی کون موقع مأموریتی ترك ایتمش اولدیغی اکلاشلمقده حقنده ایجاب ایدن معامله نظامیه دردست اجرا بولنمشدر.

دون کیجه‌کی حریق

دون کیجه ساعت درت قرارلرنده غلطه‌ده فرمنه‌جیلر جاده‌سنده استقامتنك متصرف ومیخانه‌جی یورکنك مستأجر بولندیغی میخانه‌نك اوسط قات اوطه‌سندن آتش ظهور ایدرك درحال بك اوغلی وبحریه اطفائیه طاپورلریله مأمورین سائره‌ینك بوسعی وغیرت اولنمش ایسه‌ده اتصالنه سرایتله طقوز باب دکان محترق اولدیغی حالده یاصدیرلمشدر.

آتش ظهور ایدن مذکور میخانه‌نك درو. ندمکی اشیا سیفورطه‌لی بولنمقده‌در . حریقك ظهوریغی متعاقب ضبطیه ناظری عطوفتلو شفیق بك افندی وبك اوغلی متصرفی عطوفتلو انور بك افندی وبك اوغلی قومانداناپاورلری حضرت صرمه‌یاریدن سعادتلو فائق پاشاحضرتلری محل حریقه شتاب ایدرك حریقك اطفاسی خصوصنده بذل مساعی ایلمشلردر .

تجارت آتاشه — روسیه سفارتنده احداث اولندیغی یازدیغمز تجارت آتاشه‌لکنه روسیه مالیه نظارتی مأمورلرندن موسیو قاجوف تعین اولنمشدر .

قوصوه ولایتی

سنجه اهالیسندن حاجی موبو اغبك علی افندینك مخدومی سلیمان ایله متروبجه‌یه مضاف رأسل قریه‌لی ارسلانك قزی شریفه صاعقه اصابتیله متأثراً وفات ایتمشلردر.

§ طاشلیجه‌نك قبطلی محلی‌لی تیمور وبك حسن کثرت عشرت طولاییله سرمست بولندیغی حالده وفات ایلمشدر.

§ پرشتکه اهالیسندن طناسقو ولوشه‌نهری کنار رندن خانه‌سنه کتدیکی اشاده‌دوشوب وفات ایلمشدر.

§ طاشلیجه‌سی ساکنلرندن بورك نام شخص زاندارمه حاجوبی جرح ایلمسندن طولایی دردستانه حکومتکه کوتولدیکی صره‌ده ظلمت لیلدن بالاستفاده مجهول برآدم طرفندن بجاقله یاره‌له‌رق درحال وفات ایتدیکی وبالتحقیق فعل قتلك جوجوقلی قرنداشی اوغلی اون درت یاشلرنده واشدام رخصدن ارتکاب ایلدیکی اکلاشلمسیله همان لوبوب محکمه‌یه تودیع قلندیغی اشعارات محلیه جمله‌سندندر.

§ اتحار — باپاس کوره ایله برای تداوی اسوه‌نی مارقو کلیباسنه کیتمش اولان یرلردن اهالیسندن کورکه ولد میلادنك کلیبا درونده‌نه الله کچردیکی برولوله اتحار ایلدیکی وبالکشف دفن ایتدیرلدیکی اشعار محلیدن اکلاشلمشدر.

اطله ولایتی

اشقیادن اغزی بیوك احمدله برادری نوری ورفیقی طاپور اوغلی حسن وبرادری نقاش نام شریرلر بالتعقیب بولاردن حسن حیاً وعمر مجروحاً دردست ایدلمشدر.

حلب ولایتی

بازارجق قضاسنه تابع هله قریه‌لی عثمان اغازاده محمود اغانك برادرزاده‌سی محمد طرفندن قتل اولندیغی اکلاشلمسی اوزرینه مرقوم الده ایدیلدرك جهت عدلیه‌یه تسلیم اولنمشدر.

§ رقه قضاسنه تابع برج عشیرتدن اولوب بودن ایکی سنه اول یوام کونده‌قطعه قریه‌سندن محمد العلی بی قتل ایله فرار ایلین محمد الهویدی نام شخص شریر بیله‌مین بری طرفندن قورشونله جرح اولنه‌رق متأثراً وفات ایتمشدر.

تلغرافلر

بکداد

پاریس ۲۷ اغستوس — آلمانیا امپراطوری حضرتلرینه چارحضرتلرینك (پرتسدوف) ده ملاقات ایده‌جکلری روایق اولمقله اکلنیلدیکی ایدیلیور .

آلمانیا امپراطوری

برلین ۲٦ اغستوس — (نوردایچه آلکماینه چایتونغ) نجه‌سی امپراطور ویلهلم حضرتلرینك چار حضرتلری ایله ملاقاتی ایچاده اوزره (پرتسدوف) شاتوسنده کچیرلمك ایده‌ده بولندیغنه دائر قویتهاندن وارد اولان خبرلرك بی‌اصل اولمسی ایدیلدیغی بیان ایدیلیور .

قتال مسئله‌سی

برلین ۲٦ اغستوس — پروسیا لاینغ مجلسنك ثمانیه‌سی کون برمعتاد قرائت اولنه‌جق بیانیا. مده امپراطور حضرتلری قتال مسئله‌سی موضوع بحث ایدیله‌جکدر .

بحران وکلا

برلین ۲٦ اغستوس — بحران وکلا قلیه‌وری محتملدر .

هایون امین اسبق سعادتلو حاجی علی افندی، کنج سنجاغی متصرف سابق سعادتلو حاجی عثمان بك افندی بروسه‌یه کیتمشلردر .

§ برغوس متصرف سابقی یوان جانقوف افندی برغوسدن کلشدر .

§ قرق بش قرانسز راهی‌دون مسازرینك (تیغر) واپورلیه مارسایدن کلشدر .

یونانك ادرنه قونسلوسی موسیو بیقولا ادرنه‌یه کیتمشدر .

ولایات جوادی

آیدین ولایتی

زوجه‌سنك کلینی ایله منازعه ایتمشدن مأیوس اولان اختیار برموسوی سکن چهارشنبه کونی انتحار ایتمك فکری ایله الی اوستره‌ایله کسمش ایسه‌ده افراد عائله‌سنك وقته‌دن خبردار اولمری اوزرینه برای تداوی خسته‌خانه‌یه نقل اولنمشدر.

§ (قرالیچه اولغا) نام روس واپوری کچن پنجشنبه کونی ازمیرلیماندن چیقمق اوزره یولندیغی صره‌ده وزان اولان شدتلی روز کاری کوردن قپودان واپوری تکرار چوروب ریخچه یناشدیرمقده ایکن صولرك شدت جریاندن ریخچه ایله واپورك ارده‌سنده قالان اوچیوز چوال اره یوکلی اتوبك نامنده وزداك یلکن کیسنی ازمش ومذکور کی غرق اولمش ایسه‌ده اوچ طائفه‌سی تخلیص ایدلمشدر. روس واپوریی بالآخره بش دومور. کور چکوب لیماندن چیقارمشدر.

قوصوه ولایتی

سنجه اهالیسندن حاجی موبو اغبك علی افندینك مخدومی سلیمان ایله متروبجه‌یه مضاف رأسل قریه‌لی ارسلانك قزی شریفه صاعقه اصابتیله متأثراً وفات ایتمشلردر.

§ طاشلیجه‌نك قبطلی محلی‌لی تیمور وبك حسن کثرت عشرتدن طولایی سرمست بولندیغی حالده وفات ایلمشدر.

§ پرشتکه اهالیسندن طناسقو ولوشه‌نهری کنار رندن خانه‌سنه کتدیکی اشاده‌دوشوب وفات ایلمشدر.

§ طاشلیجه‌سی ساکنلرندن بورك نام شخص زاندارمه حاجوبی جرح ایلمسندن طولایی دردستانه حکومتکه کوتولدیکی صره‌ده ظلمت لیلدن بالاستفاده مجهول برآدم طرفندن بجاقله یاره‌له‌رق درحال وفات ایتدیکی وبالتحقیق فعل قتلك جوجوقلی قرنداشی اوغلی اون درت یاشلرنده واشدام رخصدن ارتکاب ایلدیکی اکلاشلمسیله همان لوبوب محکمه‌یه تودیع قلندیغی اشعارات محلیه جمله‌سندندر.

§ اتحار — باپاس کوره ایله برای تداوی اسوه‌نی مارقو کلیباسنه کیتمش اولان یرلردن اهالیسندن کورکه ولد میلادنك کلیبا درونده‌نه الله کچردیکی برولوله اتحار ایلدیکی وبالکشف دفن ایتدیرلدیکی اشعار محلیدن اکلاشلمشدر.

اطله ولایتی

اشقیادن اغزی بیوك احمدله برادری نوری ورفیقی طاپور اوغلی حسن وبرادری نقاش نام شریرلر بالتعقیب بولاردن حسن حیاً وعمر مجروحاً دردست ایدلمشدر.

حلب ولایتی

بازارجق قضاسنه تابع هله قریه‌لی عثمان اغازاده محمود اغانك برادرزاده‌سی محمد طرفندن قتل اولندیغی اکلاشلمسی اوزرینه مرقوم الده ایدیلدرك جهت عدلیه‌یه تسلیم اولنمشدر.

§ رقه قضاسنه تابع برج عشیرتدن اولوب بودن ایکی سنه اول یوام کونده‌قطعه قریه‌سندن محمد العلی بی قتل ایله فرار ایلین محمد الهویدی نام شخص شریر بیله‌مین بری طرفندن قورشونله جرح اولنه‌رق متأثراً وفات ایتمشدر.

خارجیه

یونانستان — اشقیای مشهوردن جاولی وویزویکی برادرلر ایله اغوبلوس وقوجودوا. قوس اسمنده‌کی حیدودلر طرفندن تشکیل ایدیلوب (ترحاله) جهتنده باش کوستردن اوچ اشقیا جته‌سنك سمیت ویردیکی خوف وتلاش اوزرینه صیفیره‌یه یولنان عالملر قصبه‌لره عودت ایتمکه باشلامشلردر . مذکور جته‌لردن بریسی کچنلرده ارباب ثروتدن بریسنی طانه قالدیرمق تخلیه‌سی ایچون ایکی بیك لیرا طلب ایتمکده‌در . یونان عسکری جته‌لرك تعقیبنه قوشلمشدر.

§ سکن هفته ظرفنده یونانستانك برقاج جهتنده نزول ایدن شدتلی یاغمورلر بیوك خساراتی موجب اولمشلردر. قوریتث اوزوی دوشیریلدرك قوروفق ایچون یاغملرده سریلی اولدیغندن مقدار کلیسنی یاغمورلردن تشکل ایدن سیلاب دکزه قدر سوروب کوتورمشدر.

اعلانات

ابنیه تلویناتنه مخصوص نقاش مشهور

بالجمله دوائر رسمیه وابنیهٔ سائره‌نك تلویناتی خصوصنده‌کی خدمتی معروف مشدر. ذواتك شهادتنامه‌لریله تصدیق اولنان بویلجی اصلناشدن بحث ایتمك افندی احالهٔ وامانهٔ هر درلو بویا صبوا وبازاده درعهده ایلدیکندن ایسته‌ك ایدنلر هرکون صباحیدن ساعت درتدن سکزه اقدامه قدر کوریی باشنده اناطولی وروم ایلی قراماخانه‌سنه مراجعت ایلملری وبویوزدن بك زیاده ممنون قالمقده‌لری اعلان اولنور . ۷

مکتب صنایع شاهانه اداره‌سیچون عندالمناقصه

مبایعه اوله‌جغی اعلان اولنان اوچیوز چکی حطبك بهر چکیسی اون یدی بچق واون ایکی بیك کیلو کوتوز بهر چکی کیلوسی یکرمی آلتی غروشده طالبلری نموده‌سنده اولوب شهر حالك یکرمی برنجی جمعه ایرتسی کونی ساعت اونه قدر مناقصهٔ علنیه‌سنه دوام ایدیله‌رك مذکوره قراردادنه‌سی کشیده وفرق سکز ساعت مرور ینه قدرده بوزده بش تنزلات قبول اولنه‌رق احالهٔ قطعیه‌لری اظهاراتلرینك مقرراولدیغندن اعطاسنه حالك اولدرك مکتب مزبور اداره‌سنه کلمری صوك دفعه اولمق اعلان اولنور .

مرکز امانت ایله دوائر بلدیده مستخدم مفتش وچاوشان ایله تنظیفات مأمورلری واوطه‌جیلر ایچون بنهٔ حالیه‌یه محسوباً اقتضا ایلیان بشیوز اوتوزر طاقم البسه‌نك شرائطی واتخاذ اولنیان نمونه‌سی وجهله قره‌مرسل فابریقه‌سی معمولاتندن اعمال وتسلیم ایدلك اوزره بهر طاقمی سیم بچیدی یکرمی غروش حسابیله بوز یتمش سکز غروش بدل ایله طالبی اوزرینه اولدیغندن مأبوسات مزبوره‌یی فیٔ مزبوردن تنزیلیله اعمال وتسلیمه طالب اولانلرك تأمینات اقچه‌لری وباخصوص معتبر کفیللری ایله برابر شهر امانت محلیسنه کلمری. ۲

دوقتور مصطفی

امراض فرنجیه وعلل جلدیه متخصصی

اسکی ویکی پل صفوقلی لاواز اصولیله وترکی علتك وادرار بول طارلقلریی ومثانه خسته‌لقلریی انواعی تحت الجلد شریقنه ایله تورکك ویماصل داوبوز والواع جلد خسته‌لقلریی وامراض داخلیه‌یی اصول جدیده‌ی فنیه‌یه توفیقاً کمال موفقیتله تداوی ایلر. جمعه کوندن ماعد هرکون ساعت آلتیدن اون ایکی‌یه قدر بنکطاشده اجزاخانهٔ محمد کاظمده وچارشنبه کونلری اسکداره‌ده اسکله باشنده اجزاخانهٔ جمال کاظمده وصالی کونلری فقرای خستکانی مجاناً تداوی ایلر .

مکتب تفیض

مکتب تفیضك سنهٔ جدیده تدریساته مباشرت اولنه‌جغندن لیلی ونهاری چوجقلریی قید ایتدیرمك ایستیان ذواتك مکتب مذکور مدیریته مراجعت ایلملری . ٦

قرق اغاج فشنکخانه‌سنده موجود اولوب موقع مناسبده‌یه قویلمالی خلوط نحاس طلاغی ایله صاری تنکه خرده‌سنك بهر قیمتی جدیده‌سی درت غروش یکرمی اوچ پارهدر. بالتوجه خرده‌سنك هر قیمتی جدیده‌سی بی الیغرشده طالبی عهده‌سنده اولوب عهده‌لرنده بك یکری اوچیوز پارا زیاده‌لری کوفی قرار قلمیسی ویریلوب یکری یتمش چمارشنبه کونیه بوزده بش قدر قبول ایدیله‌جکندن اندن زیاده اشتراطه طالب اولانلرك یوم مذکوره قدر طوغانلره جامه‌لریله مراجعت ایلملری اعلان اولنور . ۳

بانی عمارتدن وارد اولان اعلاندر :

بوزده دوزیی فاضل تحویلات ممتازهٔ عثمانیه‌نك ۱۷—۱ ایلول ۱۸۹۹ تاریخنده‌سی مدتنده اولان ۱۸ نومرولی قویون ایله افرنجی اغستوسك اون اوچنجی کونی کشیده ایدیلن قرعه‌ده آمروزاولان تحویلات عثمانیه‌نك تاریخ مذکوردن اعتباراً بازار کونی مستلزم رجعه‌لری ساعت اوندن وقت ظهره قدر اولق اوزره هرکون آلافرانقه نمره‌سی ساعت اوندن ایکی بچقه قدر عثمانلی باشه‌سنده واقع عثمانلی باشه‌سنده تأدیه اولنه‌جغی تحویلات مذکوره ماهلرینه اعلان اولنور.

قویونلرایله تحویلات نومرولریی حاوی بوصله‌ایله برابر تسلیم ایدیلدیکی زمان مقابلنده برمقبوض علم وخبری ویریله‌جك وعلم وخبرلرنده‌کی اون کون صوکره بدل غلطه‌ده واقع عثمانلی باشه‌سنده تأدیه اولنه‌جقدر.

۹ درسعادت ۱۲ اغستوس ۱۸۹۹

اناطولی عثمانلی تجوبرولندن وارداتی مشدر:

بکیازاره کوندرلان اوزره جمله‌دیاشا وازمید وبایاودر جهتدن صاریکوی موقعنه‌اقلاً یوزکیلو غرام تقلنده اولمق وباخود اجرتی اول نقلت اعتباریله تأدیه ایدیلمك شرطیله قسماً ارسال ایدیله‌جك اشیای متنوعه نقلیاتنه تطبیق قلنه‌جق اولان (٤٤) نومرولی سیر خفیف فوق العاده وموقت تعرفه‌سنك برنجی علاوه‌سی ۱ ی ایلول افرنجی سنه ۱۸۹۹ تاریخندن اعتباراً موقع اجرایه وضع اولنه‌جغی اهالی معتنیه‌یه اعلان مدیریت

دوقتور

جلال الدین مختار

علل جلدیه وافرنجیه‌نك تشخیص وتداویسنده حذاقت فوق العاده‌سی هرکسجه معروف وبوخصوصه‌کی اختصاصی تامی اوروپاجه مسلم بولنان مکاتب طبیهٔ شاهانه امراض جلدیه و افرنجیه معلمی طبیب شهیر جلال الدین مختارك بازار ایرتسی، چهارشنبه وجمعه . ایرتسی کونلری ساعت طقوزدن صوکره کوبری باشنده و اسلاه‌خانی تحمندنه کائن اجزاخانه‌سنده بولنه‌رق مراجعت ایدن خستکانی تداوی ایلمکده‌در .

اجزاخانه صاحبی

دوقتور زانی

چوقخسته لقلینه مخصوص دوقتور رؤف

غلطه‌ده (سن ژورژ) چوقخسته‌خانه‌سی طبیبی دوقتور رؤف بك جمعه وپازارتی غاعداهرکون اوکه‌دن صوکره دیوان بولنده‌ترامواى جاده‌سنده ۱۳۸ نمرولی (علائم النسا) اجزاخانه‌سنده‌کی معاینه‌خانه‌سنده داخلی وخارجی هرنوع چوجق خسته‌لقلریله (قوش بلازی) علتی (سروم) ایله تداوی ایتمکده در . عنایتجی مع الافتخار تداوی قلنور .

صباحلری اوکه‌یه قدر غلطه‌ده عثمانلی باشه‌سی قارشوسنده فلك سوقاغنده ۱ نمرولی بالاده مذکور (سن ژورژ) خسته‌خانه‌سنده بولنور . ۰۲

غیر قیوسنده جمعیه تربه‌سی قارشوسنده نومرو ازکلیز اجزاخانه‌سی

بالدوزك

اسپرتوسز قره قوه غلامیسی

اوچ نوع انکلیز قره‌قه‌سندن براصول جدیدهٔ مستحسنه ایله استحصال اولنمشدر .

اشبو خلاصه استشفایی فوق‌العاده آچار . طعامی سهولتله هضم ایتدیرر. معده‌یه، سکراه قوت‌ویرر، وظائف هضمیه‌یی بوله قویه‌رق انقباضی دفع ایدر. قدر غلطه‌دهاتك عثمانلی اجزاخانه‌سندن بدلك تسویه اوله‌جغی یوزده درت فائضلی تحویل دیون استقراضی تحویلاتی حاملرینه اعلان اولنور . اوبله وعده‌سی ختام بولان قویونلر جمله‌سی کونده وعینی ساعتده ایراز اولنیلدر. نومرولی بوردرو وایله برلکده ایراز اوله‌جق قویونلره مقابل قویون حاملرینه برمقبوض وبریله‌جکدرکه بوده تاریخ اعطاسندن اون کون صوکره بدلك ایله‌جکدر. بوده تاریخ اعطاسندن اون کون صوکره بدلك ایدیلدکی ضمننده غلطه‌ده باتق عثمانی قاعه‌سنه ارائه اولنیلدر. ۹

معلمه احتیاج

مکتب ترجمه متقدر برلسان عثمانی معلمنه احتیاج کوردیکندن هفته‌ده درت کون دوام ایتمك شرطیله معاشی تعیین ایدیلك اوزره ارزو اولنان اسکداره‌ده کائن روشدی ترقی مکتبی هیئت امتحانیه‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور. ۳

مکاتب اسلامیه متفننه مخصوص اولان

سپغاره کاغدی

اقوام سائره‌نك مکتب وخسته‌خانه‌لری متفننه یاپدقلری خیرات کبی بزدخی متفننه شخصیه‌مزدن‌دها زیاده برتیت خالصه‌مك سائقه وجدانیه‌سیله معارف مبین علمه‌سندن برعلم وخیر وبادوات معتبره طوقندن بر شهادتنامه‌یی وتحصیل ایتمش اولدیغی مکتبك شهادتنامه. سنی حامل بولنمق شرائطیله ایام معینه‌سنده درسعادت واسکدار اعدادی‌ه ملکیلری اداره‌سنه مراجعت ایلملری ومکاتب رشدیه‌دن شهادتنامه‌سی اولمایانلرك مکاتب رشدیه بروغرامنه داخل بولنان دروس آتیه‌دن امتحان ویرمك مجبوریتنده بولندقلری اعلان اولنور.

علوم دینیه قواعد عثمانیه عربی فارسی جغرافیا حساب حسن خط ٥

دوقتور محمد مکی

ایه رهقرنج قادینه خسته‌لقلری طبیب مخصوصی

مکتب طبیهٔ شاهانه ولاتخانه وایلمز معلم معاونی دوقتور محمد زکی بك جمعه وپازاردن ماعدا هرکون ساعت سکزدن اونبره قدر بغچه قپوسنده اجزاخانهٔ عاجزانه‌م فوقنده‌کی معاینه‌خانه‌سنده بولنه‌رق اهالك وسائر نوع قادین خسته‌لقلری کمال دقتله معاینه وتداوی ایلمکداری کبی ایلك معاینه عمومیتله مجاناً‌در.

جمعه پازار اجزاخانه صاحبی

بنیر کال

قیوسنده جمعیه تربه‌سی قارشوسنده نومرو ازکلیز اجزاخانه‌سی

بالدوزك

اسپرتوسز قره قوه غلامیسی

اوچ نوع انکلیز قره‌قه‌سندن براصول جدیدهٔ مستحسنه ایله استحصال اولنمشدر .

اشبو خلاصه استشفایی فوق‌العاده آچار . طعامی سهولتله هضم ایتدیرر. معده‌یه، سکراه قوت‌ویرر، وظائف هضمیه‌یی بوله قویه‌رق انقباضی دفع ایدر. قدر غلطه‌دهاتك عثمانلی اجزاخانه‌سندن بدلك تسویه اوله‌جغی یوزده درت فائضلی تحویل دیون استقراضی تحویلاتی حاملرینه اعلان اولنور . اوبله وعده‌سی ختام بولان قویونلر جمله‌سی کونده وعینی ساعتده ایراز اولنیلدر. نومرولی بوردرو وایله برلکده ایراز اوله‌جق قویونلره مقابل قویون حاملرینه برمقبوض وبریله‌جکدرکه بوده تاریخ اعطاسندن اون کون صوکره بدلك ایله‌جکدر. بوده تاریخ اعطاسندن اون کون صوکره بدلك ایدیلدکی ضمننده غلطه‌ده باتق عثمانی قاعه‌سنه ارائه اولنیلدر. ۹

معلمه احتیاج

مکتب ترجمه متقدر برلسان عثمانی معلمنه احتیاج کوردیکندن هفته‌ده درت کون دوام ایتمك شرطیله معاشی تعیین ایدیلك اوزره ارزو اولنان اسکداره‌ده کائن روشدی ترقی مکتبی هیئت امتحانیه‌سنه مراجعت ایلملری اعلان اولنور. ۳

مکاتب اسلامیه متفننه مخصوص اولان

سپغاره کاغدی

اقوام سائره‌نك مکتب وخسته‌خانه‌لری متفننه یاپدقلری خیرات کبی بزدخی متفننه شخصیه‌مزدن‌دها زیاده برتیت خالصه‌مك سائقه وجدانیه‌سیله معارف مبین علمه‌سندن برعلم وخیر وبادوات معتبره طوقندن بر شهادتنامه‌یی وتحصیل ایتمش اولدیغی مکتبك شهادتنامه. سنی حامل بولنمق شرائطیله ایام معینه‌سنده درسعادت واسکدار اعدادی‌ه ملکیلری اداره‌سنه مراجعت ایلملری ومکاتب رشدیه‌دن شهادتنامه‌سی اولمایانلرك مکاتب رشدیه بروغرامنه داخل بولنان دروس آتیه‌دن امتحان ویرمك مجبوریتنده بولندقلری اعلان اولنور.

علوم دینیه قواعد عثمانیه عربی فارسی جغرافیا حساب حسن خط ٥

دوقتور محمد مکی

ایه رهقرنج قادینه خسته‌لقلری طبیب مخصوصی

مکتب طبیهٔ شاهانه ولاتخانه وایلمز معلم معاونی دوقتور محمد زکی بك جمعه وپازاردن ماعدا هرکون ساعت سکزدن اونبره قدر بغچه قپوسنده اجزاخانهٔ عاجزانه‌م فوقنده‌کی معاینه‌خانه‌سنده بولنه‌رق اهالك وسائر نوع قادین خسته‌لقلری کمال دقتله معاینه وتداوی ایلمکداری کبی ایلك معاینه عمومیتله مجاناً‌در.

جمعه پازار اجزاخانه صاحبی

بنیر کال

قیوسنده ایدیلدکی زمان مقابلنده برمقبوض علم وخبری ویریله‌جك وعلم وخبرلرنده‌کی اون کون صوکره بدل غلطه‌ده واقع عثمانلی باشه‌سنده تأدیه اولنه‌جقدر.

۹ درسعادت ۱۲ اغستوس ۱۸۹۹

اناطولی عثمانلی تجوبرولندن وارداتی مشدر:

بکیازاره کوندرلان اوزره جمله‌دیاشا وازمید وبایاودر جهتدن صاریکوی موقعنه‌اقلاً یوزکیلو غرام تقلنده اولمق وباخود اجرتی اول نقلت اعتباریله تأدیه ایدیلمك شرطیله قسماً ارسال ایدیله‌جك اشیای متنوعه نقلیاتنه تطبیق قلنه‌جق اولان (٤٤) نومرولی سیر خفیف فوق العاده وموقت تعرفه‌سنك برنجی علاوه‌سی ۱ ی ایلول افرنجی سنه ۱۸۹۹ تاریخندن اعتباراً موقع اجرایه وضع اولنه‌جغی اهالی معتنیه‌یه اعلان مدیریت

دوقتور

جلال الدین مختار

علل جلدیه وافرنجیه‌نك تشخیص وتداویسنده حذاقت فوق العاده‌سی هرکسجه معروف وبوخصوصه‌کی اختصاصی تامی اوروپاجه مسلم بولنان مکاتب طبیهٔ شاهانه امراض جلدیه و افرنجیه معلمی طبیب شهیر جلال الدین مختارك بازار ایرتسی، چهارشنبه وجمعه . ایرتسی کونلری ساعت